

HH ID No.

Fair Trade: Labor Markets and Women's Economic Empowerment in Ethiopia

Household Questionnaire

Baseline Survey [June – July, 2015]

Ethiopian Economic Association EEA/EEPRI,
Carleton University (Canada)
and Partnership for Economic Policy (Kenya)

	Name	Code
Region		
Zone		
Woreda		
Kebele		
Primary Cooperative		



Thank you for the opportunity to speak with you. We are a research team from EEPRI working in collaboration with Carleton University. We are conducting a survey to learn about agriculture, fair trade, and wellbeing of households in this area. You have been selected to participate in an interview which includes questions about your household, dwelling characteristics, farm activities, and employment. We will use the data to make a study about how various programs can be most helpful to the people in this area.

Your participation in the survey is voluntary. If you agree to participate, your answers will be completely confidential. We will not share information that identifies you with anyone.

Please ask the participants if they consent to the participation in the study

(Check one box)

Yes=1

No=2

I, _____, the enumerator responsible for the interview, certify that I

(Name of enumerator)

have read the above statement to the participant and they have consented to the interview. If the household does not give consent to all of the data collection, stop the interview and inform your team leader.

SUMMARY

	TITLE	SECTION	DESCRIPTION	WHO ANSWERS
	COVER PAGE ID HOUSE		CONSENT IDENTIFICATION, GPS, STAFF DETAILS	HEAD OF HH/SPOUSE HEAD OF HH/SPOUSE
PART A: HOUSEHOLD CHARACTERISTICS	HH DEMOGRAPHICS	SECTION 1	NAME, RELATIONSHIP, AGE, MARITAL STATUS, RELIGION	HEAD OF HH/SPOUSE
	EDUCATION AND HEALTH	SECTION 2	SCHOOL ACHIEVEMENT, HEALTH PROBLEMS	HEAD OF HH/SPOUSE
	LABOR	SECTION 3	LABOR (30 DAYS)	HEAD OF HH/SPOUSE (All members for some selected HHs)
	LABOR	SECTION 4	LABOR (PRINC EMPL)	HEAD OF HH/SPOUSE
	LABOR	SECTION 5	LABOR (SEC EMPL)	HEAD OF HH/SPOUSE
	LABOR	SECTION 6	LABOR (UNPAID LABOR)	HEAD OF HH/SPOUSE
	FOOD SECURITY	SECTION 7	FOOD SECURITY, HH INCOME	HEAD OF HH/SPOUSE
	HOUSING	SECTION 8	ROOF, FLOOR, WATER ETC	HEAD OF HH/SPOUSE
	ASSETS	SECTION 9	ASSETS OWNED BY THE HH	HEAD OF HH/SPOUSE
	CREDIT	SECTION 10	DEBT, APPLY, IN PROCESS	HEAD OF HH/SPOUSE
SHOCKS	SECTION 11	SCHOCKS FACED BY THE HH	HEAD OF HH/SPOUSE	
PART B: FARM	PLOT INFO	SECTION 12	PARCEL CHARACTERISTICS	HEAD OF HH/SPOUSE
	CROP PRODUCTION	SECTION 13	MAIN CROP AND COFFEE PRODUCTION (INPUTS)	HEAD OF HH/SPOUSE
	INPUTS	SECTION 14	INPUTS OF PRODUCTION	HEAD OF HH/SPOUSE
	FARM EMPLOYMENT	SECTION 15	HIRED LABOR, FAMILY WORK AND FREE	HEAD OF HH/SPOUSE
	COOPERATIVE INFO	SECTION 16	BELONG TO A COOPERATIVE, SERVICES PROVIDED	HEAD OF HH/SPOUSE
	COOPERATIVE PRODUCTION	SECTION 17	COFFE SOLD, MEMBERSHIP	HEAD OF HH/SPOUSE
PART C: OTHER INFO	NETWORKS	SECTION 18	INFO ON FREE FARM LABOR	HEAD OF HH/SPOUSE
	RISK	SECTION 19	RISK AND PREFERENCES	HEAD OF HH/SPOUSE
	PERSONAL TRAITS	SECTION 20	PERSONALITY	HEAD OF HH/SPOUSE
	MPOWERMENT	SECTION 21A	EMPOWERMENT HEAD	HEAD
	EMPOWERMENT CONTACT INFO	SECTION 21B	EMPOWERMENT SPOUSE	SPOUSE

HH ID No.

--	--	--	--

IDENTIFICATION

1. GEOGRAPHIC IDENTIFICATION		
	Name	Code
Region		
Zone		
Woreda		
Kebele		
Union		
Cooperative		

<u>Region</u>	<u>Woreda</u>	<u>Kebele</u>	<u>Union</u>
1 SNNP	1 Dale	1 Wayicho 8 Butuma	1 Sidama
2 Oromiya	2 Dara	2 Degara 9 2nd-Mogissa	2 Oromiya
	3 Aleta wondo	3 Moto 10 Qeway	Cooperative
	4 Mana	4 Shilicho 11 Tassano	1 Wayicho
<u>Zone</u>	5 Goma	5 Babe 12 Haro	2 Shilicho
1 Sidama		6 Shabe 13 Omo Boqo	3 Wotona Bultuma
2 Jimma		7 Woto 14 Omo Gurge	4 Haro
			5 Omo Boqo

2. GPS COORDINATES OF THE DWELLING

Longitude (X value in meters) _____, Latitude (Y value in meters) _____

STATUS OF THE SURVEY				
Date format day/month/year in Ethiopian Calendar				
3. COMPLETED?				
<input type="checkbox"/> 1. YES ➔ <input type="checkbox"/> 2. NO ➔	4. Number of visits	<input type="text"/>	Date 1st Visit	Date 2nd Visit
	5. If survey is incomplete, reasons:		Date 3rd Visit	
	1. Respondent refused 2. Respondent not at home 3. Respondent unable to answer	4. Insufficient time to complete 99. Specify (other) _____		<input type="text"/>

INFORMATION FOR THE RESPONDENT

We are going to talk about your household. When I say "household" I am referring to all the people who normally live in this house. These people can be family members or not, who share food and contribute or make use of common resources (for example money, goods, etc.). This also includes people that are living outside of your home on a temporary basis, for example children that are studying in a different location or people working in other locations, but who have every intention of returning.

6. Who answered the questions? 1. Head of Household 2. Spouse _____
7. Is the respondent primarily responsible for making decisions about the household farm? 1. Yes 2. No _____
- 7a. IF NO, what is the name of decision maker? _____ 7b. Member ID code _____
- 7c. What is the relationship of [name] to the head of household? _____ (use code-1 from next page)

To be filled by the Enumerator 7d & 7e

- 7d. Is this household part of the sample study? 1. Yes 2. No _____
- 7e. How was this questionnaire administered to the respondent _____ 1. With no change in timing 2. With change in timing (Sec. 19 & 20)
- 7f. To who was the questions in Sec. 3 administered _____ 1. To every member of the HH 2. To HH head/main respondent on behalf of each HH member

	Full Name	ID	DATE (Eth. Cal)		
			Day	Month	Year
8. Enumerator					
9. Supervisor					
10. Data Editor					
11. Data Enterer					

Codes for Page 5 (Section-1)

Code1 Relationship to HH Head	Code 2 : Religion	Code 3: Marital Status
1. Head 2. Spouse 3. Son/Daughter 4. Grandchild 5. Father/Mother 6. Sister/Brother 7. Niece/Nephew 8. Uncle/Aunt 9. Son/Daughter In-Law 10. Father/Mother In-Law 11. Sister/Brother In-Law 12. Grandparents 99. Other (specify)_____	1. Orthodox 2. Catholic 3. Protestant 4. Muslim 5. Traditional 6. Pagan 7. Wakifata 99. Other (specify)_____	1. Never married 2. Married (monogamous) 3. Married (polygamous) 4. Divor ced 5. Separated (ለጊዜው ተለያይተው የሞኖኖሩ) 6. Widowed 7. Co-habitted (በስምምነት አብረው የሞኖኖሩ)

SECTION 1: HOUSEHOLD DEMOGRAPHICS (To be answered by HH head)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
HH Member ID	Member Name ከቤተሰቡ ኃላፊ በመጀመር አብሮ የሚኖሩትንና የሚመገቡትን ሁሉንም የቤተሰቡ አባላት በእድሜ ቅደም ተከተል መዝግብ/ቢ (ከታች ያለውን ማብራሪያ ተመልከት/ች)	Relationship to the head of HH? ከቤተሰቡ ኃላፊ ጋር ያለው ዝምድና	Gender ፆታ 1.Male 2.Female	Age እድሜ If <1=0	Religion ኃይማኖት	What is (name)'s marital status? የጋብቻ ሁኔታ (If Age is 12 years and older)	Is either of the biological parents of (name) alive? የ (.....) ሁለቱም ወላጆች በህይወት አሉ? 1.Yes, both 2.Yes, only father 3.Yes, only mother 4. None (If Age is 18 years and younger)	Was [name] born in this woreda? (.....)የተወለደው እዚህ ወረዳ ውስጥ ነው? 1.Yes 2.No	If no, since when [name] is living in this woreda? ካልሆነ (.....) እዚህ ወረዳ ውስጥ መኖር የጀመረው ከመቼ ጀምሮ ነው? (Year in Eth .Cal.)	In the last 12 months, did [name] migrate temporarily for work? (.....)ባለፉት 12 ወራት ለጊዜያዊ ሥራ ወደ ሌላቦታ ሄደ/ዳ ነበር? 1.Yes 2.No (If Age is 6 years and older)
		(Code 1)	Code	Age	(Code 2)	Code 3)	Code	Code	Year	Code
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										

NOTE: Include people that can be family members who share food and contribute or make use of common resources. This also includes people that are living outside of your home on a temporary basis, for example children that are studying in a different location or people working in other locations, but who have every intention of returning

Codes for Page 8 (Section-2)

Code 4: Reason for Not Currently at School	Code 5: Reason for Never Attending School	Code 6: Highest Grade Completed	Code 7: illness/injury
<ol style="list-style-type: none"> 1. Have enough schooling 2. Too old to attend 3. Had to work in farm 4. Work for wage 5. Household chores 6. Lack of money 7. Marital obligation 8. Sickness 9. No school available 10. School too distant 11. Lack of teacher 99. Other (specify)_____ 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Required for farm activities 2. Required for other hh activities 3. Required to care for sick/elderly 4. Required to work for wages 5. Too expensive to go to school 6. School too distant 7. Got married 8. Too sickly to attend 9. No school available 10. Not safe 99. Other (specify)_____ 	<ol style="list-style-type: none"> 0. None 1. 1st Grade 2. 2nd Grade 3. 3rd Grade 4. 4th Grade 5. 5th Grade 6. 6th Grade 7. 7th Grade 8. 8th Grade 9. 9th Grade 10. 10th Grade 11. 11th Grade 12. 12th Grade 13. Incomplete higher educ (not university) 14. Completed higher educ (not university) 15. Incomplete university education 16. Completed university education 17. Adult literacy program participation 18. Other literacy program 19. Church/mosque school 20. Kindergarten 99. Other (specify)_____ 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Malaria 2. Diarrhea 3. Injury 4. Dental 5. Ophthalmic 6. Skin Disease 7. Ear,nose, throat 8. Tuberculosis 99. Other (specify)_____

SECTION 2: EDUCATION AND HEALTH (To be answered by head of household)

For people older than 5 years of age							For All HH Members		
	11	12	13	14	15	16	17	18	19
HH Member ID	Can [name] read and write in any language? (.....) ማንበብና መጻፍ ይችላል/ለች? 1.Yes 2.No	Is [name] currently attending formal school? (.....)በአሁኑ ወቅት መደበኛ ት/ት እየተከታተለ ነው/ናት? 1.Yes => Q16 2.No	If q12=No, why is [name] not currently at school? ለጥ 12 መልሱ የለም ከሆነ ምክንያቱ ምንድነው? ለጥ 12 መልሱ የለም ከሆነ ምክንያቱ ምንድነው?	Has [name] ever attended formal school? (.....)መደበኛ ት/ት ተከታትሎ/ላ ያውቃል/ለች? 1.Yes => Q16 2.No	If Q14=NO, what was the main reason [name] never attended school? ለጥ14 መልሱ የለም ከሆነ ምክንያቱ ምንድነው?	What is the highest grade (name) completed? (.....)ያጠናቀቀው/ችው የት/ት ደረጃ	Has (name) faced any illness or injury during the last 2 months? (.....) ባለፉት 2 ወራት የጤና ችግር አጋጥሞት/ሚት ነበር? 1.Yes 2.No => next person 3.DK => next person	If Q17=YES, what was the illness/ injury (name) faced? ለጥ17 መልሱ አዎ ከሆነ ህመሙ/ጉዳቱ ምን ነበር?	For how many days was (name) absent from the usual activity due to the sickness/injury during the last 2 months? ባለፉት 2 ወራት (.....) በጤና መታወክ ምክንያት ከመደበኛ ሥራው/ዋ ለምን ያህል ቀን ቀረ/ች?
	Code	Code	(Code 4)	Code	(Code 5)	(Code 6)	Code	(Code 7)	Days
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									

SECTION 3: LABOR ACTIVITIES IN THE LAST 30 DAYS (ONLY FOR HH MEMBERS 6 YEARS OF AGE AND OLDER)

		20A	20B	20C	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
HH Member ID	Member Name (Repeat names in the same order as in the household roster)	LIST HH MEMBER ID OF RESPONDENT	Did [name] work any time in the HH farm in the last 30 days? Yes...1 No....2	How many hours did [name] spend working in the HH farm? ባለፉት 30 ቀናት (.....) በቤተሰቡ እርሻ ላይ ምን ያህል ሰዓት አጠፋ/ች? If none=0	How many hours did [name] spend working in non-farm household business? ባለፉት 30 ቀናት (.....) ከእርሻ ውጪ የቤተሰቡ በሆነ የቢዝነስ ስራ ላይ ምን ያህል ሰዓት አጠፋ/ች? If none=0	How many hours did [name] spend working for payment as non-farm wage worker? ባለፉት 30 ቀናት (.....) ከእርሻ ውጪ ለቤተሰቡ ገቢ በሚያስገኝ የከፍያ ስራ ላይ ምን ያህል ሰዓት አጠፋ/ች? <small>(e.g. factory, government, teacher, construction, hotels, servant, transportation)</small> If none=0	How much did [name] receive in payment as non-farm wage worker (including wages, commission, in-kind benefits)? (.....) ባለፉት 30 ቀናት በከፍያ ከሰፋት ስራ ምን ያህል ገቢ አገኘ/ች?	How many hours did [name] spend working for coffee fair trade cooperative (processing/washing coffee)? ባለፉት 30 ቀናት (.....) በ-ና አቅራቢ ጎ/ሥራ ማህበር ውስጥ (በቡና ለቀማ/አጥበትና በመሳሰሉት ስራ ላይ) ምን ያህል ሰዓት አጠፋ/ች? If none=0	How much did [name] receive in payment for working in coffee fair trade cooperative? (include in-kind benefits) ባለፉት 30 ቀናት በቡና አቅራቢ ውስጥ ስርተው ምን ያህል ገቢ አገኘ/ች?	How many hours did [name] spend working for other coffee cooperatives or coffee firm plantations? ባለፉት 30 ቀናት (...) በሌሎች በ-ና አቅራቢ ድርጅቶች ውስጥ (በቡና ለቀማ/አጥበትና በመሳሰሉት ስራ ላይ) ምን ያህል ሰዓት አጠፋ/ች? If none=0	How much did [name] receive in payment for working in other coops or coffee firm plantations? (include in-kind benefits, if any) (.....) ባለፉት 30 ቀናት በሌሎች በ-ና አቅራቢ ድርጅቶች ውስጥ ስርተው ምን ያህል ገቢ አገኘ/ች?	How many hours did [name] spend working for payment in other family HHs farms? ባለፉት 30 ቀናት (.....) ከቤተሰቡ ውጪ በሌላ ሰው እርሻ ላይ በከፍያ ምን ያህል ሰዓት ሰጠው ስራ/ች? <small>[DO NOT INCLUDE COFFEE FIRMS]</small> If none=0	How much did [name] receive in payment for working in other family households farms? (include in-kind benefits, if any) (.....) ባለፉት 30 ቀናት በሌላ ቤተሰብ እርሻ ስራ ስርተው ምን ያህል ገቢ አገኘ/ች?	How many hours did [name] spend working for free as a gift or as exchange laborer in other farms? ባለፉት 30 ቀናት (.....) በሌላ ቤተሰብ እርሻ ላይ ያለ ከፍያ ወይም በጉልበት ለውጥ ምን ያህል ሰዓት ሰራ/ች? If none=0
	Name	ID	Code	Hours	Hours	Hours	Birr	Hours	Birr	Hours	Birr	Hours	Birr	Hours
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														

Codes for Page 11 and Page 12 (Sections 4 and 5)

Code 8: Work Activity or Occupation	Code 9: Time Period	Code 10: Benefits
1. Household farming including herding/livestock 2. Non-agricultural household business 3. Farming for coffee enterprise or coffee plantation 4. Farming for other household 5. Processing/washing coffee for Fair trade cooperative 6. Processing/washing coffee for non-Fair trade cooperative 7. Street vendor, shop-keeper 8. Factory worker 9. Craftsmanship 10. Government, public sector worker or teacher 11. Transportation 12. Construction worker 13. Domestic servant 99. Other (specify)_____	1. Hour 2. Day 3. Week 4. Month 5. Quarter 6. Half year 7. Year 99. Other (specify)_____	0. None 1. Showers 2. Childcare 3. Maternity benefits 4. Health checks 5. Meals at work 6. Transport allowances 7. Access to land 8. Housing/accommodation 99. Other (specify)_____

SECTION 4: PRINCIPAL EMPLOYMENT ACTIVITY OVER THE LAST 12 MONTHS

[Only for household members 6 years of age and older] (To be answered by head of household)

	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	
HH Member ID	At any time over the last 12 months, had [name] worked in the household farm or business, or for any other employer? ባለፉት 12 ወራት (.....) በቤተሰቡ እርሻ ወይም ለቤተሰቡ ገቢ በሚያስገኝ ሌላ ሥራ ላይ ተሰማርቶ/ታ ነበር? 1.Yes 2.No=> next person)	What was the main work activity or occupation on which [name] have worked at any time over the last 12 months? ለጥጓጓ መልሱ አዎ ከሆነ (.....) ባለፉት 12 ወራት የተሰማራበት/ችበ ት ሞንኛ የሰራ መስክ ምን ነበር?	How many months over the last 12 months did (name) work in this activity? (.....) ይህን ስራ ለምን ያህል ወራት ሰራ/ች?	During these months, on average how many weeks per month did (name) work in this activity? በነዚህ ወራቶች ውስጥ (.....) ይህን ስራ በወር በአማካይ ለምን ያህል ቀናት ሰራ/ች?	During these weeks, on average, how many hours per week did (name) work in this activity? በነዚህ ሳምንታት ውስጥ (.....) ይህን ስራ በሳምንት በአማካይ ለምን ያህል ቀናት ሰራ/ች?	Only for WAGE workers [exclude household members who worked in the household farm or business]							Have your employer/ company provide the following free or subsidized benefits at your main place of work? ይህን ስራ የሚያሰራው ቀጣሪ ድርጅት/ግለሰብ ከሚከተሉት የትኞቹን ጥቅሞች (ለ.....) ያለክፍያ ይሰጥ ነበር? Multiple answers must be separated by comma
						How much was [name] last wage or salary payment in this activity? (.....) ለመጨረሻ ጊዜ ለዚህ ስራ የተከፈለው ገንዘብ/ደግሞ ስንት ነበር? (Exclude payment in kind)	Over what period of time is [name] reporting this wage/ salary? (.....) ለዚህ ስራ ገንዘብ/ደግሞ የሚከፈለው በየሰንት ጊዜው ነበር?	How much, on average, was the monthly wage or salary in this activity? (.....) ለዚህ ስራ በወር በአማካይ የሚከፈለው ገንዘብ/ደግሞ ስንት ነበር? (Exclude Payment in kind)	How much did [name] usually receive in-kind payments such as uniform, housing, food or transport that were not included in the salary just reported? (.....) ለዚህ ስራ ከገንዘብ/ከደግሞ ክፍያ ሌላ (እንደ የኔፎርም፣ የቤትና የትራንስፖርት ወጪዎችና ምግብ ወዘተ) በዓይነት የሚከፈለው/የሚሰጠው በገንዘብ ሲሰላ ምን ያህል ይሆናል?	Over what period of time is [name] reporting these in-kind benefits? (.....) ለዚህ ስራ በዓይነት የሚገኘው ጥቅም ጥቅም የሚሰጠው በየሰንት ጊዜው ነበር?	How much on average were the monthly in-kind payments in this activity? (.....) ለዚህ ስራ በወር በአማካይ በዓይነት የሚገኘው ሲገመት ምን ያህል ይሆናል?		
Code	(Code 8)	Months	Weeks	Days	Birr	(Code 9)	Birr	Birr	(Code 9)	Birr	(Code 10)		
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													

SECTION 5: SECONDARY EMPLOYMENT ACTIVITY OVER THE LAST 12 MONTHS

[Only for household members 6 years of age and older] (To be answered by head of household)

	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54
HH Member ID	At any time over the last 12 months, were [name] employed for a second job including casual, part-time labor? ባለፉት 12 ወራት (.....) (የቀን ስራ፣ የትርፍ ሰዓት ስራና የመሳሰሉትን ጨምሮ) ዝቢ የሚያስገኝ 2ኛ ስራ ይሰራ/ትሰራ ነበር? 1.Yes 2.No=>next person	What was the main work activity or occupation on which [name] have worked in this second job at any time over the last 12 months? ለጥ43 መልሱ እዎ ከሆነ (.....) ባለፉት 12 ወራት የተሰማራበት/ችበት 2ኛው የስራ ዓይነት ምን ነበር?	How many months over the last 12 months did (name) work in this activity? (.....) ይህን ስራ ለምን ያህል ወራት ሰራ/ች?	During these months, on average how many weeks per month did (name) work in this activity? በነዚህ ወራቶች ውስጥ (.....) ይህን ስራ በወር በአማካይ ለምን ያህል ሳምንት ሰራ/ች?	During these weeks, on average, how many hours per week did (name) work in this activity? በነዚህ ሳምንታት ውስጥ (.....) ይህን ስራ በሳምንት በአማካይ ለምን ያህል ቀናት ሰራ/ች?	Only for WAGE workers [exclude household members who worked in the household farm or business]						Have your employer/ company provide the following free or subsidized benefits at your main place of work? ይህን ስራ የሚያሰራው ቀጣሪ ድርጅት/ግለሰብ ከሚከተሉት የትኞቹን ጥቅማ ጥቅሞች (ለ.....) ያለከፍቶ ይሰጥ ነበር? (Multiple answers must be separated by comma
						How much was [name] last wage or salary payment in this activity? (.....) ለመጨረሻ ጊዜ ለዚህ ስራ የተከፈለው ገንዘብ/ደምዘ ስንት ነበር? (Exclude payment in kind)	Over what period of time is [name] reporting this wage/ salary? (.....) ለዚህ ስራ ገንዘብ/ደምዘ የሚከፈለው በየሰንት ጊዜው ነበር?	How much, on average, was the monthly wage or salary in this activity? (.....) ለዚህ ስራ በወር በአማካይ የሚከፈለው ገንዘብ/ደምዘ ስንት ነበር? (Exclude payment in kind)	How much did [name] usually receive in-kind payments such as uniform, housing, food or transport that were not included in the salary just reported? (.....) ለዚህ ስራ ከገንዘብ/ከደምዘ ከፍቶ ሌላ (እንደ የኒፎርም፣ የቤትና የትራንስፖርት ወጪዎችና ምግብ ወዘተ) በዓይነት የሚከፈለው/የሚሰጠው በገንዘብ ሲሰላ ምን ያህል ይሆናል? <small>Estimate cash value of any in-kind payments received for the period indicated on Q49</small>	Over what period of time is [name] reporting these in-kind benefits? (.....) ለዚህ ስራ በዓይነት ጥቅማ ጥቅም የሚሰጠው በየሰንት ጊዜው ነበር?	How much on average were the monthly in-kind payments in this activity? (.....) ለዚህ ስራ በወር በአማካይ በዓይነት የሚያገኘው ሲገመት ምን ያህል ይሆናል?	
Code	(Code 8)	Months	Weeks	Days	Birr	(Code 9)	Birr	Birr	(Code 9)	Birr	(Code 10)	
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												

SECTION 6: UNPAID LABOR OVER THE LAST 12 MONTHS

[Only for household members 6 years of age and older] (To be answered by head of household)

	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64		
HH Member ID	At any time over the last 12 months, did [name] work in other farms for free as a gift or as an exchange laborer? ባለፉት 12 ወራት (.....) ያለክፍያ ወይም በጉልበት ለውጥ ለሌላ የውጪ ሰው የእርሻ ሥራ ሰርቶ/ታ ነበር? 1.Yes, as a gift only=>Q56 2.Yes, as an exchange labor only =>Q 58 3.Yes both=> 56 4.No=> 60	Over the last 12 months, for how many households in total did [name] work for free as a gift? (.....) ባለፉት 12 ወራት ያለክፍያ ለሰንት ቤተሰቦች የእርሻ ሥራ ሰራ/ች?	Over the last 12 months, for how many days in total did [name] work for other households for free? (.....) ያለክፍያ ለሌላ ቤተሰብ የእርሻ ሥራ ሰራው/ችው በድምሩ ለሰንት ቀን ነው?	Over the last 12 months, for how many households in total did [name] work for as an exchange worker? (.....) ባለፉት 12 ወራት በጉልበት ለውጥ ለሰንት ቤተሰቦች የእርሻ ሥራ ሰራ/ች?	Over the last 12 months, for how many days in total did [name] work for other households as an exchange worker? (.....) በጉልበት ለውጥ ለሌላ ቤተሰብ የእርሻ ሥራ ሰራው/ችው በድምሩ ለሰንት ቀን ነው?	Typically, how many hours per week does (name) spend on the following activities የሚከተሉትን ሥራዎች አብዛኛውን ጊዜ በሳምንት ውስጥ ለሰንት ሰዓት ይሰራል/ትሰራሉች? (if none write 0)				What is the distance (in walking minutes) from the house to the closest school? በቅርብ የሚገኘው ት/ት ቤት ከቤተሰቡ መኖሪያ ቤት ምን ያህል ይርቃል (In Minutes) (በደቂቃ በእግር ጎዞ)	Primary	Secondary
						Domestic tasks (fetching water, firewood, cleaning, cooking, child care, etc) የቤት ውስጥ ሥራ (ማገዶ መሰብሰብ፣ ወጋ መቅዳት፣ ምግብ ማብሰል ወዘተ)	Work on family farm, cattle herding, other family business የቤተሰብ እርሻ ስራ (ከብት ጥበቃን ጨምሮ)	Working for unpaid outside of household ለሌላ የውጪ ሰው ያለክፍያ ሥራ መስራት	If attending school, hours attending school per week ት/ት እየተማረ/ች ከሆነ በሳምንት ለት/ት የሚያጠፋው/ የምታጠፋው ጊዜ ምን ያህል ነው?			
	Code	Number	Days	Number	Days	Hours	Hours	Hours	Hours			
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												

SECTION 7B: ADDITIONAL HOUSEHOLD INCOME

To be answered only by head of household

	Amount (in Birr)
72. During the months the non-farm household business were operating in the last year, how much was the typical monthly sales? ባለፉት 12 ወራት ከእርሻ ስራ ውጪ ገቢ የሚያስገኙ የቢዝነስ ስራዎች በተከናወኑባቸው ወራቶች ውስጥ በወር ከሽያጭ የተገኘው ገቢ ምን ያህል ነው?	
73. During the months the non-farm household business were operating in the last year, how much was the average monthly operating costs including hired labor? ባለፉት 12 ወራት ከእርሻ ስራ ውጪ ገቢ የሚያስገኙ ስራዎች በተከናወኑባቸው ወራቶች ውስጥ በወር ከስራው ወጪ የተደረገው ምን ያህል ነው?	
74. In the last year, how much was the total business sales? ባጠቃላይ ባለፉት 12 ወራት ከቢዝነስ ስራው ከሽያጭ የተገኘው ገቢ ምን ያህል ነው?	
75. In the last year, how much was the total business operating costs? ባጠቃላይ ባለፉት 12 ወራት ለቢዝነስ ስራው ማከናወኛ ወጪ የተደረገው ገንዘብ ምን ያህል ይሆናል?	

76. In the past 12 months, did the household receive remittances from household members living in other regions or abroad? ባለፉት 12 ወራት ሌላ ቦታ ከሚኖር የቤተሰብ አባል ወይም ከሌላ የውጪ ሰው ተቆራጭ ገንዘብ ይላክ ነበር?

- 1.Yes 2.No (If NO, go to Q80)

77. If yes, how frequent did the household received remittances in the past year?

መልሱ አዎ ከሆነ የሚላከው በየሰንት ጊዜው ነበር?

1. Once per month 2. Once every two months 3. Once every 3 months
4. Once per 6 months 5. Once per year 99. Other(Specify) _____

78. How much was the amount of the last remittance send to the household?

ለመጨረሻ ጊዜ/በቅርብ የተላከው ምን ያህል ነው? _____ (Birr)

79. How much was the total amount of remittances received by the household in the past year?

ባለፉት 12 ወራት የተላከው ጠቅላላ የገንዘብ መጠን ምን ያህል ነው? _____ (Birr)

	80	81
Income Sources	In the past 12 months, did you or any member of the household receive income from (.....)? ባለፉት 12 ወራት ይህ ቤተሰብ ከ (.....) ገቢ አግኝቶ ነበር? 1.Yes 2.No	If YES, how much was this household income from (.....) in the last 12 months? መልሱ አዎ ከሆነ የተገኘው ገቢ ምን ያህል ነው?
	Code	BIRR
1.Land rental		
2. Renting agricultural tools		
3. Renting transport animals		
4. Renting business assets (eg. Sewing machine/weeving equip/ shop...)		
5. Food transfers (food aid from Gov't, NGO,church/mosque...)		

SECTION 8: HOUSING

(Complete the information for the residential unit defined as more permanent)

90		91	92	93		94
How long has this household been living in this dwelling? ይህ ቤተሰብ እዚህ መኖሪያ ቤት ውስጥ መኖር የጀመረው ከመቼ ጊዜ አንስቶ ነው? ወርና ዓ.ም (በኢት.አቆጣጠር)		On what basis does the household occupy this dwelling? ቤተሰቡ አሁን የሚኖርበትን ቤት የያዘው በምን ሁኔታ ነው? 1. Privately owned 2. Free of Rent 3. Rented 99. Other(specify)_____	How many rooms (excluding kitchen, toilet, bam and store) does the household occupy? መጸዳጃ፣ ማብሰያ፣ የኩብት ቤትና መጋዘን ሳይጨምር ቤተሰቡ የሚኖርበት ቤት ስንት ክፍሎች አሉት?	The walls of the main dwelling are predominantly made of what material? የቤቱ ግድግዳ በዋናነት የተሰራው ከምንድነው? 1. Wood Only (እንጨት ብቻ) 2. Wood (with mud or thatch) (እንጨት ከጭቃ/ከሣር ጋር) 3. Stone Only (ድንጋይ ብቻ) 4. Stone (with mud or cement) (ድንጋይ ከጭቃ/ከሲሚንት ጋር) 5. Blocks, Plastered with Cement (ብሎኬት በሲሚንት የተሰሰነ) 6. Blocks, Unplastered (ብሎኬት ያልተሰሰነ) 7. Bricks (ጡብ) 8. Mud bricks (traditional) (ጭቃ ጡብ) 9. Steel ("Lamera") (ላሜራ ብረት) 10. Cargo Container (ኮንቴነር) 11. Parquet or Polished Wood 12. Chip Wood (ፋይዜት) 13. Corrugated Iron Sheet (ቆርቆሮ) 14. Asbestos (ከሲሚንት የተሰራ ቆርቆሮ) 15. Reed/Bamboo 99. Other, specify_____		The roof of the main dwelling is predominantly made of what material? የቤቱ ጣሪያ በዋናነት የተሰራው ከምንድነው? 1. Corrugated Iron Sheet (ቆርቆሮ) 2. Concrete / Cement (ሲሚንት) 3. Thatch (ሣር) 4. Wood and Mud (ጭቃ) 5. Bamboo/Reed (ቀርካሃ) 6. Plastic Canvas (የፕላስቲክ ሽፋን) 7. Asbestos (ከሲሚንት የተሰራ ቆርቆሮ) 8. Bricks (ጡብ) 99. Other, specify_____
Mont	Years	Code	Number	Code		Code

95	96	97	98
The floor of the main dwelling is predominantly made of what material? የቤቱ ወለል በዋናነት የተሰራው ከምንድነው? 1. Mud/Dung (ጭቃ/እብት) 2. Bamboo/Reed (ቀርካሃ) 3. Wood Planks 4. Parquet or polished wood 5. Cement Screed (ሲሚንት/ ሊሾ) 6. Plastic Tiles (የፕላስቲክ ታይልስ) 7. Cement Tiles (የሲሚንት ታይልስ) 8. Brick Tiles (የሽክላ ታይልስ) 9. Ceramic, Marble Tiles (የሴራሚክ/የአብነመረድ ታይልስ) 99. Other, specify_____	What type of toilet facilities does the household use? ቤተሰቡ በዋናነት የሚጠቀምበት መጸዳጃ ምንድነው? 1. Private Flush Toilet (በውኃ የሚሰራ የግል) 2. Public Flush Toilet (በውኃ የሚሰራ የህዝብ) 3. Pit Latrine Ventilated (ጉድጓድ አየር ማስገቢያ ያለው) 4. Pit Latrine not Ventilated (ጉድጓድ አየር ማስገቢያ የሌለው) 5. Bucket (ፖፖ) 6. Field/Forest (ጫካ/ሜዳ) 99. Other, specify_____	What is the main source of light for the household? ቤተሰቡ በዋናነት የሚጠቀምበት መብራት ምንድነው? 1. Electricity Meter (ቆጣሪ ያለው ኤሌትሪክ) 2. Electricity from Generator (በጄኔሬተር የሚሰራ ኤሌትሪክ) 3. Solar Energy (የሶላር መብራት) 4. Bio-gas (ባዮ ጋዝ) 5. Electrical Battery (ቻርጅ የሚደረግ ባትሪ) 6. Lantern (ፋኖስ) 7. Kerosene Lamp (ኩራዝ) 8. Candle/Wax (ሻማ/ጣፍ) 9. Fire Wood (እንጨት) 99. Other, specify_____	If the household use electricity meter, how many times the household did face electric power failure/ interruption at least lasting for one hour during the last week? ባለፈው ሳምንት ውስጥ ቤተሰቡ የሌትሪክ መብራት ስንት ጊዜ ተቋረጠበት?
Code	Code	Code	Number

HOUSING (continued)

99	100	101
<p>What is the primary type of oven (mitad) used for baking injera/bread? ቤተሰቡ እንጀራ/ዳቦ ለመጋገር በዋናነት የሚጠቀምበት የምጣድ ዓይነት ምንድነው?</p> <p>0. None (ምንም አልጠቀምም) 1. Traditional Mitad (Oven) Removable (የሚነሳ ምጣድ - ባህላዊ) 2. Traditional Mitad (Oven) Not Removable (የማይነሳ ምጣድ - ባህላዊ) 3. Improved Energy Saving Mitad (Rural Technology Product) (ማገዶ ቆጣቢ ምጣድ) 4. Electric Mitad (የኤሌትሪክ ምጣድ) 99. Other, specify _____</p>	<p>What is the main source of drinking water in the rainy season? በከረምት ወራት ቤተሰቡ የሚጠቀምበትን የመጠጥ ውኃ በዋናነት የሚያገኘው ከየት ነው?</p> <p>1. Tap Inside the House (ግቢ ውስጥ ያለ ቧንቧ) 2. Tap in the Compound (ቦኖ ውኃ) 3. Tap outside the Compound (ከአካባቢው የራቀ ቧንቧ) 4. Water from Kiosks/Retailer (ከሱቅ/ከሌላ ቦታ በግዢ) 5. Protected Well/ Spring (የተሸፈነ የጉድጓድ ውኃ) 6. Unprotected Well / Spring (ያልተሸፈነ የጉድጓድ ውኃ) 7. River, Lake or Pound (የወንዝ/የኩሬ/የሃይቅ ውኃ) 8. Rain Water (የዝናብ ውኃ) 99. Other, specify _____</p>	<p>What is the main source of drinking water in the dry season? በቦጋ ወራት ቤተሰቡ የሚጠቀምበትን የመጠጥ ውኃ በዋናነት የሚያገኘው ከየት ነው?</p> <p>1. Tap Inside the House (ግቢ ውስጥ ያለ ቧንቧ) 2. Tap in the Compound (ቦኖ ውኃ) 3. Tap outside the Compound (ከአካባቢው የራቀ ቧንቧ) 4. Water from Kiosks/Retailer (ከሱቅ/ከሌላ ቦታ በግዢ) 5. Protected Well/ Spring (የተሸፈነ የጉድጓድ ውኃ) 6. Unprotected Well / Spring (ያልተሸፈነ የጉድጓድ ውኃ) 7. River, Lake or Pound (የወንዝ/የኩሬ/የሃይቅ ውኃ) 8. Rain Water (የዝናብ ውኃ) 99. Other, specify _____</p>
Code	Code	Code

SECTION 9: POSSESSIONS AND ASSETS OWNED BY THE HOUSEHOLD

(To be answered by head of household)

	102	103	104	105
	Item Name	Does your household own this item? 1.Yes 2.No	If yes, how many of this (item) does your household own?	If you were to sell [item] in the current condition, how much would you sell it for? (Total cost)
		Code	Number	Birr
1	Blanket/Gabi (ብርድል-በስ/ጋቢ)			
2	Mattress and/or Bed (ፍራሽ፣አልጋ)			
3	Wrist watch/ clock (የእጅ/የግድግዳ ሰዓት)			
4	Fixed Line Telephone (የቤት ስልክ)			
5	Mobile Phone / Cellphone (የሞባይል ስልክ)			
6	Radio / Tape Recorder (ራዲዮ፣ቴፕ)			
7	Television (ቴሌቪዥን)			
8	CD/VCD/DVD/Video Deck (ዲቪዲ፣ዲኤስዲቪዲ)			
9	Tractor (ተራክተር)			
10	Sofa Set (የቤት ሰፋ)			
11	Bicycle (ቢክሊት)			
12	Motorcycle/Scooter/Bajaj (ሞተር ቢክሊት፣ባጃጃ)			
13	Cart (Hand Pushed) (በእጅ የሚገፋ ጋሪ)			
14	Cart (Animal Drawn-for transporting people or goods) (በእንስሳት የሚገተት ጋሪ)			
15	Sewing Machine (የልብስ ስፌት መኪና)			
16	Weaving Equipment (የሽመና እቃ)			
17	Hoe/Geso (ዶማ ወይም ግሰሶ)			
18	Refrigerator (ፍሪጅ)			
19	Private Car (የግል መኪና - የቤት፣ የጭነት...ወዘተ)			
20	Slasher (ሣር መቁረጨያ፣መመንጠሪያ)			
21	Plough (ማረሻ)			
22	Plough beam/Yoke (ሞፈር፣ቀንበር)			
23	Sickle (Machid)			
24	Axe (መጥረቢያ)			
25	Gejera			
26	Pick Axe (መኮትኮቻ)			
27	Plough (Modern)			
28	Water Storage Pit (የውኃ ማጠራቀሚያ ጉድጓድ)			
29	Water Pump (የውኃ መሳቢያ ሞተር)			
30	Pesticide Sprayer (የተባይ ማጥፊያ መድሃኒት መርጫ)			

SECTION 10: CREDIT (To be answered by head of household)

106. In the last 12 months, did you or anyone in this household attempt to borrow from someone outside the household or from an institution?

ባለፉት 12 ወራት እርሶ ወይም ሌላ የቤተሰቡ አባል ከውጪ ሰው፣ ከድርጅት ወይም ተቋም ብድር ለመውሰድ ፈልጋችሁ/ሞክራችሁ ነበር?

- 1. Yes
- 2. No (If No, go to 120)

107. In the last 12 months, did you or anyone in this household borrow credit from banks, persons, institutions, organization for farming or business purposes and consumption receiving either cash or inputs? ባለፉት 12 ወራት እርሶ ወይም ሌላ የቤተሰቡ አባል (ከባንክ፣ ከድርጅቶችና ተቋሞች፣ ከግለሰቦች ወዘተ) ለግብርና ወይም ለንግድ ሥራ እንዲሁም ለቤተሰብ ፍጆታ የሚውል በጥሬ ገንዘብ/በዓይነት ብድር አግኝታችሁ ነበር?

- 1. Yes
- 2. No (If No, go to 117)

	108A	108B	109	110	111	112	113	114	115
Loan Number	When did you take the loan? ብድሩን የወሰዱት መቼ ነው?	Which household member receives the loan? ብድሩን የወሰደው ማንነው? 1. Head 2. Spouse 3. Son/Daughter 4. Grandchild 5. Father/Mother 6. Sister/Brother 7. Niece/Nephew 8. Uncle/Aunt 9. Son/Daughter In-Law 10. Father/Mother In-Law 11. Sister/Brother In-Law 12. Grandparents 99. Other (specify) _____	What was the source of the loan? ብድሩ ከየት ተገኘ? 1. Moneylender 2. Relative 3. Friend/Neighbor 4. From Equib 5. From Iddir 6. From the Cooperative bank 7. From commercial Bank(s) 8. From Gov / Ministry/ Kebele 9. From Microcredit Program 10. From NGO 99. Other (specify) _____	What was the <u>main reason</u> for obtaining the loan? ብድሩን ለመውሰድ የተፈለገበት ዋናው ምክንያት ምንድነው? 1. Food consumption 2. Hired labor 3. Purchase House/ Lease Land. 4. Purchase Agric Inputs for coffee production-harvesting 5. Purchase Agric Inputs for Other Crops 6. Coffee certification 7. Business Start-Up Capital 8. Expanding Business 9. Purchase Non-Farm Inputs 10. Education, training 99. Other (specify) _____	How much was the amount of the credit? በገንዘብ/ በዓይነት የተገኘው ብድር ምን ያህል ነው?	What was the <u>main activity</u> in which you spend the loan? ብድሩ ለምን ጉዳይ ዋለ? 1. Food consumption 2. Hired labor 3. Purchase House/ Lease Land. 4. Purchase Agric Inputs for coffee production-harvesting 5. Purchase Agric Inputs for Other Crops 6. Coffee certification 7. Business Start-Up Capital 8. Expanding Business 9. Purchase Non-Farm Inputs 10. Education, training 99. Other (specify) _____	Who decided what to do with the loan? ብድሩ ለምን ጉዳይ መዋል እንዳለበት የሚወስነው ማንነው? 1. Head 2. Spouse 3. Son/Daughter 4. Grandchild 5. Father/Mother 6. Sister/Brother 7. Niece/Nephew 8. Uncle/Aunt 9. Son/Daughter In-Law 10. Father/Mother In-Law 11. Sister/Brother In-Law 12. Grandparents 99. Other (specify) _____	Has the loan been repaid? ብድሩ በአሁኑ ወቅት በከፊል/ሙሉ ለመላኩ ተመልሷል? 1. Yes, fully 2. Yes, partialy 3. No	If yes, how much was the total amount paid? ለጥ.114 መልሱ 1 ወይም 2 ከሆነ የተመለሰው ምን ያህል ነው? Excluding Interest
	Month	Code	Code	Code	Birr	Code	Code	Code	Birr
1									
2									
3									

CREDIT (continued)

116	117	118	119	120		
<p>During the last 12 months did anyone in the household try to borrow from someone outside the household or from an institution and were turned down? ባለፉት 12 ወራት እርሶ ወይም ሌላ የቤተሰቡ አባል ከውጪ ሰው፣ ከድርጅት ወይም ተቋም ጠይቃችሁ ያላገኛችሁት ብድር ነበር?</p> <p>1.Yes 2.No =>Next Section</p>	<p>Why was your application denied? የብድሩ ጥያቄ ተቀባይነት ያላገኘው ለምንድነው?</p> <p>1.Inadequate collateral/ መያዣ ስለሌለኝ 2.Not enough income/ በቂ ገቢ ስለሌለኝ 3.Bad credit history የብድር ታሪኬ ጥሩ ስላልሆነ 4.Owe too much/ ብዙ እዳ ስላለበት 5.Lack of legal documentation/ ህጋዊ ሰውነቴን የሚያሳውቅ ሰነድ ስለሌለኝ (ለምሳሌ የቀበሌ መታወቂያ፣የቤት ካርታ ወዘተ...) 99.Other (specify)_____</p>	<p>Who turned down this request? የብድሩን ጥያቄ ያልተቀበለው ሰው/ድርጅት/ተቋም የትኛው ነው?</p> <p>1.Money lender..... 2.Relative 3.Friend/Neighbor 4.From Equib 5.From Iddir 6.From the cooperative bank 7.From a Bank 8.From Gov / Ministry/ Kebele 9.From Microcredit Program 10.From NGO 99.Other (specify)_____</p>	<p>What was the main reason for trying to obtain the loan? Was it for: ብድሩን ለማግኘት የተፈለገበት ዋናው ምክንያት ምንድነው?</p> <p>1.Food consumption 2.Hired labor 3.Purchase house / Lease Land. 4.Purchase Agricultural Inputs for coffee production-harvesting 5.Purchase AgriculturalInputs for other Crops 6.Coffee certification 7.Business Start-Up Capital 8.Expanding Business 9.Purchase Non-Farm Inputs 10.Education, training 99. Other (specify) _____</p> <p>(END OF THIS SECTION)</p>	<p>If Q106 is No, why did no one in the household attempt to borrow in the last 12 months? ለጥ.114 መልሱ አይደለም ከሆነ ባለፉት 12 ወራት እርሶ ወይም ሌላ የቤተሰቡ አባል ከውጪ ሰው፣ ከድርጅት ወይም ተቋም ብድር ለመውሰድ ያልፈለጋችሁት/ያልሞከራችሁት ለምንድነው?</p> <p>1.No Farm or Business 2. Have Adequate Farm 3. Believed Would Be Refused 4. Too Expensive 5. Too Much Trouble for What It Is Worth 6. Inadequate Collateral 7. Do Not Like To Be in Debt 8. Do Not Know Any Lender 9. Fear Not be Able to Pay 99.Other (specify) _____</p> <p>List up to 3 answers in order of importance</p>		
Code	Code	Code	Code	1st reason	2nd reason	3rd reason

SECTION 11: SHOCKS (To be answered by head of household)

121	122	123	124	125	126	127
SHOCK	<p>During the last 12 months, was your household negatively affected by (shock)? ባለፉት 12 ወራት ይህ ቤተሰብ ከታች ከተዘረዘሩት ክስተቶች ውስጥ በየትኛው ጉዳት ደርሶብት ነበር?</p> <p>1. Yes 2. No=>Next shock</p>	<p>If yes, during the last 12 months, how many times did (shock) occur? መልሱ አዎ ከሆነ ክስተቱ ስንት ጊዜ ተፈጠረ/ታየ?</p>	<p>Was this (shock) unexpected and take you by surprise? ይህ ክስተት ያልተጠበቀና በቤተሰብም ላይ ድንገት የተፈጠረ ነበር?</p> <p>1. Yes 2. No</p>	<p>How much income did you lose due to this shock in the last 12 months? በዚህ ክስተት ምክንያት ቤተሰቡ ባለፉት 12 ወራት ምን ያህል ገቢ አጣ?</p>	<p>How much assets did you lose due to this shock in the last 12 months? በዚህ ክስተት ምክንያት ባለፉት 12 ወራት ቤተሰቡ ያጣው ንብረት ምን ያህል ይገመታል?</p>	<p>How do you respond to this (shock)? ይህን ክስተት ለመቋቋም ቤተሰቡ ምን ዓይነት እርምጃ ወሰደ?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Do nothing 2. I work more hours in HH farm 3. I work more hours for wage 4. Boys work more hours 5. Girls work more hours 6. Spouse work more hours 7. Buy less food 8. Buy less agricultural inputs 9. Ask for loan 10. Children left school 99. Other (specify) _____ <p style="text-align: center;">[Multiple answer]</p>
	Code	Number	Code	Birr	Birr	Code
1. Death of Household Member (የቤተሰብ አባል መሞት)						
2. Illness of Household Member (የቤተሰብ አባል መታመም)						
3. Loss of Non-Farm Job of HH Member (ገቢ የሚያስገኝ ስራ መተው/ማጣት)						
4. Lower Crop Yields due to Drought or Floods (ቡድርቅ/በጎረቤትና በመሳሰሉት የግብርና ምርት መቀነስ)						
5. Livestock Died or Were Stolen (የእንስሳት መሞት/መዘረፍ)						
6. Heavy Rains Preventing Work (በከባድ ዝናብ ምክንያት የስራ መስጓጎል)						
7. Crop Disease (የሰብል በሽታ)						
8. Crop pest (የሰብል ተባይ)						
9. End of Regular Assistance, Aid or Remittances (እርዳታና የሚላክ ገንዘብ መቆም/መቋረጥ)						
10. Large Rise in Agricultural Input Prices (የግብርና ግብአቶች ዋጋ መናር)						
11. Increase in Price of Non-Agrocultural Inputs (ግብርና ነኮ ያልሆኑ ግብአቶች ዋጋ መጨመር)						
12. Large Rise in Price of Food (የምግብ ዋጋ መናር)						
13. Large Fall in Sale Prices for Crops (የሰብል ዋጋ በጣም መቀነስ)						
14. Theft/Robbery or Other Violence (ስርቆት፣ ወንጀል.....)						
15. Involuntary Loss of House/Land (የመሬት፣ የቤት... መነጠቅ)						
16. Displacement (due to Gov Dev Projects) - ከቦታ መፈናቀል						
17. Local Unrest / Violence (የአካባቢ ህላም አለመኖር)						
99. Other (specify) _____						

Crop Codes (for Page 24)

<u>Ccereals (የብዕር እህሎች)</u>	<u>Pulses (ጥራጥሬ)</u>	<u>Oilseeds (የቅባት እህሎች)</u>	<u>Fruits &Vegetables (አትክልትና ፍራፍሬ)</u>	<u>Permanent crops (ቋሚ ተክሎች)</u>
1 Sorghum (ማሸላ)	10 Lentils (ምስር)	20 Linseed (ተልባ)	30 potato	41 banana
2 Teff (ጤፍ)	11 House Bean	21 Rapeseed (ጎመን ዘር)	31 sweet potato	42 Zeytun
3 Barley (ጎብስ)	12 Cow peas	22 Niger seed (ኑግ)	32 yam	43 Carrot
4 Wheat (ሰንዴ)	13 Chick peas (ሽምብራ)	23 Fenugreek (አብሽ)	33 beet root (ቀይሰር)	44 Green leaf vegetable (Gomen)
5 Maize (ቡቆሎ)	14 Vetch (ጓያ)	24 Sesame (ሰሊጥ)	34 cabbage (ጥቅል ጎመን)	46 Lemon
6 Millet [Dagussa]	15 Harricot beans (ቦሎቄ)	25 Ground nut (ለውዝ)	35 tomato	47 Red Pepper (ቦርቦ)
7 Oats (አጃ)	16 Adenguare	99.other (specify)_____	36 green pepper (ቃሪያ)	48 Sugar cane
8 Wild oats (Sinar/Gerema]	99.other (specify) _____		37 garlic/onion (ሽንኩርት)	49 Kok
9 Masho			38 mango	99.other (specify)_____
17 Durrah [zengada]			39 papaya	
99.other (specify)_____			40 orange	
				50 chat
				51 coffee
				52 gesho
				53 Tobacco
				54 Spices [Besobila]
				55 Avocado
				56 Apple
				57 Tirengo
				58 Gibto
				60 Spices [korerima]
				61 Rice
				62 Menderine
				99.other(specify)____

SECTION 12: PLOT ROSTER (To be answered by head of household)

A plot is a continuous piece of land on which a unique crop or a mixture of crops is grown, under a uniform, consistent crop management system. It must be continuous and should not be split by a path of more than one meter in width. Plot boundaries are defined according to the crops grown and the operator.

128A. What is the total land size currently owned by the HH? _____ Hectar (farm, grass, fallow, forest, etc lands)

	128B	129	130	131	132	133	134					135
P L O T I D	Name of the place where the plot is located ማሳው የሚገኝበትን ቦታ ስም በአማርኛ ፊደል በጥንቃቄ ጻፍ/ፈ	What is the area of this (plot)? የማሳው ስፋት ምን ያህል ነው? In Hectare	What is the area of coffee cultivated in this (plot)? በማሳው ላይ የሚገኘው ቡና የያዘው የመሬት ስፋት ምን ህል ነው? If none write 0	How did your household acquire this plot? ቤተሰቡ ይህን መሬት/ማሳ ያገኘው እንዴት ነው? 1. Allocated (በመሬት ሽግሽግ/ድልደላ) 2. Purchased (በግዢ) 3. Inherited/Parent's Gift (በውርስ/በሰጦታ) 4. Transferred-in (በመጋዘ/በኪራይ) 5. Mortgaged/Pledged (በወለድአግድ) 6. Borrowed Free (በትውስት) 99. Other (specify)___	From whom did you acquire this plot? መሬቱ ከየት ተገኘ? 1. Peasant Association 2. Husband's Parents 3. Wife's Parents 4. Relative 5. Non-Relative 99. Other (specify)_____	What is the current Ownweship status of the plot? የመሬቱ የይዘታ ዓይነት እንዴት ነው? 1. Fully owned by the HH (የሙሉ ለሙሉ የቤተሰቡ ይዘታ የሆነ) 2. Sharecropped-In (የመጋዘ መሬት) 3. Rented-In (የኪራይ መሬት) 4. Sharecropped-out (በመጋዘ የተሰጠ) 5. Rented-out (በኪራይ የተሰጠ) 99. Other (specify) _____	What types of crops do you cultivate in this plot in the last main cropping season? ባለፈው ዋና የሰብል ወቅት በማሳው ላይ የተዘራው/የተተከለው የሰብል ዓይነት ምንድነው? If more than one crop is cultivated on a single plot, Record the major 5 crops including coffee. (Exclude transferred-out lands) Crop1 Crop2 Crop3 Crop4 Crop5					Under whose name(s) is the certificate issue for this (plot)? ለዚህ መሬት የይዘታ ማረጋገጫ ሰርተፊኬት/ደብተር የተሰጠው በማን ስም ነው? 1.No certificate 2. Head 3.Spouse 4. Both 99. Other (specify)___ Excluding transferred-out lands
	Name	Hectare	Hectares	Code	Code	Code	Code	Code	Code	Code	Code	Code
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												

Section 13A: Crop production

(for all plots you or anyone in your household owned or cultivated during the last agricultural season)

136		137										
P L O T I D	What was your coffee production at harvest ? ባለፈው የሰብል ወቅት ቤተሰቡ ከዚህ ማሳ በምርት ስብሰባ ወቅት ያመረተው የቡና መጠን ምን ያህል ነው? (ምንም ካላመረተ ዐ ይጻፍ፤ ማሳው ላይ ቡና ከሌለ ባዶ ይተው)		Other than coffee, what were the production/ harvest of the most important household crops? ከቡና ሌላ ለቤተሰቡ ባለፈው የሰብል ወቅት ያመረታቸው ሰብሎች የምርት መጠን ምን ያህል ነው? (አምስት ዋና ዋና ሰብሎች ይመዝግቡ) If more than one crop is cultivated on a single plot, Record the major 5 crops and their amount in KG									
	Red Cherry Production	Dried Coffee Production	Crop 1		Crop 2		Crop 3		Crop 4		Crop 5	
	Amount(KG)	Amount(KG)	Type Code	Production Amount(KG)	Type Code	Production Amount(KG)	Type Code	Production Amount(KG)	Type Code	Production Amount(KG)	Type Code	Production Amount(KG)
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												

Ccereals (የብዕር አህሎች)	Pulses (ጥራጥራ)	Oilseeds (የቅባት አህሎች)	Fruits &Vegetables (አትክልትና ፍራፍሬ)	Permanent crops (ቋሚ ተክሎች)
1 Sorghum (ማሸላ) 2 Teff (ጤፍ) 3 Barley (ጎብስ) 4 Wheat (ስንዴ) 5 Maize (ቡቅሎ) 6 Millet [Dagussa] 7 Oats (አጃ) 8 Wild oats (Sinar/Gerema) 9 Masho 17 Durrah [zengada] 99.other (specify)_____	10 Lentils (ምስር) 11 House Bean 12 Cow peas 13 Chick peas (ሽምብራ) 14 Vetch (ጓያ) 15 Harricot beans (ቦሎቄ) 16 Adenguare 99.other (specify) _____	20 Linseed (ተልባ) 21 Rapeseed (ጎመን ዘር) 22 Niger seed (ኑግ) 23 Fenugreek (አብሽ) 24 Sesame (ሰሊጥ) 25 Ground nut (ለውዝ) 99.other (specify)_____	30 potato 31 sweet potato 32 yam 33 beet root (ቀይሰር) 34 cabbage (ጥቅል ጎመን) 35 tomato 36 green pepper (ቃሪያ) 37 garlic/onion (ሽንኩርት) 38 mango 39 papaya 40 orange 41 banana 42 Zeytun 43 Carrot 44 Green leaf vegetable (Gomen) 46 Lemon 47 Red Pepper (ቦርቦሬ) 48 Sugar cane 49 Kok 99.other (specify)_____	50 chat 51 coffee 52 gesho 53 Tobacco 54 Spices [Besobila] 55 Avocado 56 Apple 57 Tirengo 58 Gibto 60 Spices [korerima] 61 Rice 62 Menderine 99.other(specify)_____

Section 13B: Coffee Marketing and Consumption (To be answered by head of household)

		141A	141B	142	143	144	145	146	147
	Buyers	Did the HH sell coffee from the harvest of last agr'l season? ባለፈው የሰብል ወቅት ቤተሰቡ ካመረተው ቡና ለ (.....) የሸጧል? 1. Yes 2. No =>Q148	If Yes, In last agricultural season, how many kilos of coffee did you sell to (.....)? ባለፈው የሰብል ወቅት ቤተሰቡ ካመረተው ቡና ለ (.....) የሸጠው ምን ያህል ነው?		In the last agricultural season, how much did the (.....) Paid you for a kilo of coffee? ቡናውን የገዛው ድርጅት/ሰው <u>በኪ.ግ. ስንት ሂሳብ ገዛ?</u> (በ2007 የትርፍ ክፍፍል/2ኛ ክፍያ ካልተሰጠ አልደረሰም ተብሎ ይጻፍ)			In the last agricultural season, how many days passed in average between harvesting and selling the red cherry coffee to (...)? ባለፈው የሰብል ወቅት ቤተሰቡ <u>ቀይ ቡና</u> ካመረተበት ጊዜ አንስቶ ለ (.....) እስከሚሸጥበት ጊዜ ባማካይ ለምን ያህል ቀን አቆይቶት ነበር?	
			Red cherry	Dried coffee	Red cherry		Dried coffee		
		Code	KG	KG	Farm gate (Birr)	Dividends (Birr)	Farm gate (Birr)	Dividends (Birr)	Hour [If <1 = 0]
1	Fairtrade Coop								
2	Other Coop								
3	Private buyers								
4	ECX								
99. Other, specify__									

		148	149	150
	Harvested Coffee	In the last agriculture season, how many kilos of harvested coffee were (.....)? ባለፈው የሰብል ወቅት ከተመረተው ቡና ውስጥ ምን ያህል ለሚከተለው ጉዳይ ዋለ?		
		Used for household consumption	Given as gift	Wasted due to quality problems or lost to spoilage
		KG	KG	KG
1	Red Cherry			
2	Dried Coffee			

		151	152	153	154
Crop (Use Crop code from previous page)	Other than coffee, how many kilos of other harvested crops were (.....) In the last agricultural season? ባለፈው የሰብል ወቅት ከቡና ሌላ ከተመረተው ሰብል ውስጥ ምን ያህል ለሚከተለው ጉዳይ ዋለ?				
	Sold to buyers	Used for household consumption	Given as gift	Wasted due to quality problems or lost to spoilage	
	KG	KG	KG	KG	

SECTION 14: INPUTS: (To be answered by head of household)

(For all plots you or anyone in your household owned or cultivated during the last agricultural season)

P L O T I D	FOR COFFEE PLOTS ONLY			FOR ALL PLOTS CULTIVATED BY THE HH								165B		
	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165			
	Number	Year	Number	KG	Quantity	Unit	Quantity	Unit	Code	Quantity	Unit		Quantity	Unit
	How many coffee trees do you have in [plot]? በዚህ ማሳ ላይ ስንት የቡና ዛፍ አለ? (If none write 0)	What is the average age of your coffee trees? የቡናው አማካይ እድሜ ምን ያህል ነው? (< 1yr=0)	How many coffee shade trees do you have in [plot]? በማሳው ላይ ለቡናው ከለላ/ጥላ የሚሆኑ ስንት ዛፎች አሉ? If None=0	How much chemical fertilizer did you apply in [plot]? ባለፈው ሰብል ወቅት በማሳው ላይ ምን ያህል ኬሚካል ማዳበሪያ ተተቀማችሁ? If None=0	How much chemical herbicide did you apply in [plot]? ባለፈው ሰብል ወቅት በማሳው ላይ ምን ያህል የአረም ማጥፊያ ተተቀማችሁ? 0=None 1. KG 2. Liter	How much chemical pesticide did you apply in [plot]? ባለፈው ሰብል ወቅት በማሳው ላይ ምን ያህል ጸረ ተባይ ኬሚካል ተተቀማችሁ? 0=None 1. KG 2. Liter	Did your household use organic fertilizer? ባለፈው ሰብል ወቅት በማሳው ላይ የተፈጥሮ ማዳበሪያ ተተቀማችሁ ነበር? 1.Yes 2.No	If yes, how much organic fertilizer did you apply to your coffee plots? መልሱ አዎ ከሆነ የተጠቀማችሁት የተፈጥሮ ማዳበሪያ ምን ያህል ይሆናል? Unit Code 1. KG 2. Qunital 99. Other, specify _____		Compost		Manure		If No, why not the HH used organic fertilizer during the last agricultural season? 1. Lack of labor 2. Land is too distant 3. Poor knowledge 4. doubt of its benefit 99. Other(specify)_____
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														

166. In the last agricultural season, did you use picking mats beneath the trees where possible when harvesting coffee?

ባለፈው የሱብል ወቅት ለቡና መልቀሚያ የሚሆን በቡናው ዛፍ ስር የሚደረግ ምንጣፍ ተጠቅማችሁ ነበር?

- 1. Yes 2. No

167. In the last agricultural season, did you use ventilated conditioning bins to storage harvested coffee?

ባለፈው የሱብል ወቅት ለተመረተው ቡና ማከማቻ ለሆነው ቦታ የአየር ማስገቢያ ቬንቲሌተር ተጠቅማችሁ ነበር?

- 1. Yes 2. No

Skip 168. In the last agricultural season, how many kilos of mbuni did you get in your harvested coffee crop? _____ KG
ባለፈው የሱብል ወቅት ከተመረተው ቡና ውስጥ ምን ያህል ኪሎ የሚሆን የተበላሸ/ምንም ጥቅም የማይሰጥ ቡና ተገኝቶ ነበር?

169. Did your coffee crop has a disease problem such as coffee leaf rust, coffee berry disease, or any other fungi problem?

የእርስዎ የቡና ተክል/ዛፍ ባለፈው የሱብል ዘመን እንደ ዋግ፣ ፈንገስ ወዘተ የመሳሰሉት በሽታዎች አስቸግሮት ነበር?

- 1. Yes 2. No

170. Was your coffee crop attacked by any coffee bug or insect such as mealy bug, berry moth, leaf miner, white stem borer?

የእርስዎ የቡና ተክል/ዛፍ ባለፈው የሱብል ዘመን በተባይ ተጠቅቶ ነበር?

- 1. Yes 2. No

171. Did your coffee crop experience a mould growth problem after harvesting?

የእርስዎ ቡና ከተመረተ በኋላ የመሻገት ችግር ገጥሞት ነበር?

- 1. Yes 2. No

172. Did you keep a writing record (such as planting and fertilizing writing files) of the management of your coffee farm?

በቡና ማሳ አደያዝ (ለምሳሌ፡- ስለግብዓት አጠቃቀም፣ ስለምርቱ ወዘተ...) ማስታወሻ የሚይዙበት መዝገብ አለዎት?

- 1. Yes 2. No

173. Did you use overhead irrigation around the flowering period of the coffee tree? ለቡና እርሻዎ መስኖ ተጠቅመዋል?

- 1. Yes 2. No

Skip 174. Did you apply organic fertilizer during or just prior to flowering of your coffee tree?
በለቡና እርሻዎ ላይ የተፈጥሮ ማዳበሪያ ተጠቅመዋል?
1. Yes 2. No

175. Did you coordinate with red cherry buyers the date of harvesting with the date of selling the red cherry to them?

ቡና ከገሮዎች ጋር ቡና ለሽያጭ የሚቀርብበትን ቀን ተነጋግራችሁ ትወስናላችሁ?

- 1. Yes with Coop 2. Yes private buyers 3. Yes, with both 4. No

SECTION 15: FARM EMPLOYMENT (TO BE ANSWERED BY HEAD OF HOUSEHOLD)

176. During the last agricultural season, did your household hire for payment men, women and children (age 6-16) in planting activities, land preparation, fertilizing)? ባለፈው ሰብል ወቅት ለመሬት ዝግጅት፣ ለዘር/ለተከላና ለመሳሰሉት የእርሻ ስራዎች ይህ ቤተሰብ የውጪ ሰው (ወንድ፣ሴት ልጆች...) ቀጥሮ አሰርቷል?

- 1.Yes 2.No

NB:- IF NONE HIRED, RECORD 0 FOR NUMBER OF MEN/WOMEN/CHILDREN and LEAVE DAYS AND WAGE BLANK

177	178	179	180	181	182	183	184	185
Men			Women			Children (6-16 years)		
Number of Men	Number of days	Total daily wage (Birr)	Number of Women	Number of days	Total daily wage (Birr)	Number of Children	Number of days	Total daily wage (Birr)

186. During the last agricultural season, did your household hire for payment men, women and children (age 6-16) in harvest activities? ባለፈው ሰብል ወቅት ለቡና ለቀማና ለሌሎች ሰብሎች ምርት ስብሰባ ይህ ቤተሰብ የውጪ ሰው (ወንድ፣ሴት ልጆች...) ቀጥሮ አሰርቷል?

- 1.Yes 2.No

NB:- IF NONE HIRED, RECORD 0 FOR NUMBER OF MEN/WOMEN/CHILDREN and LEAVE DAYS AND WAGE BLANK

186	187	188	189	190	191	192	193	194
Men			Women			Children (6-16 years)		
Number of Men	Number of days	Total daily wage (Birr)	Number of Women	Number of days	Total daily wage (Birr)	Number of Children	Number of days	Total daily wage (Birr)

During the last agricultural season, how many days did men, women or children (age 6- 16) from other households work on your land for activities such as land preparation, planting, weeding, fertilizing, harvesting and threshing, free of charge as a gift or as an exchange laborer?

ባለፈው ሰብል ወቅት ወንዶች፣ ሴቶችና ልጆች ለመሬት ዝግጅት፣ ለዘር/ለተከላ፣ ለአረምና የመሳሰሉት የእርሻ ስራዎች ያለክፍያ ወይም በጉልበት ለውጥ (በወንጨል) መጥተው የሰሩት ለስንት ቀን ነው? [በሰው የሰራ ቀን/person day]

NB:- IF NONE HIRED, RECORD 0 FOR NUMBER OF MEN/WOMEN/CHILDREN and LEAVE DAYS AND WAGE BLANK

	195	196	197	198	199	200
	Men		Women		Children (6-16 years)	
	Number of Men	Number of days	Number of Women	Number of days	Number of Children	Number of days
Gift						
Exchange laborer						

SECTION 16A: COOPERATIVE INFORMATION (To be answered by head of household)

201. Do you (or a household member) belong to a coffee cooperative?

እርሶ ወይም ሌላ የቤተሰቡ አባል የሆነ ሰው የቡና ን/ስራ ማህበር አባል ናችሁ?

1.Yes 2.No=> Q204

202. If yes, since when are you a member of the coffee cooperative?

ለጥ201 መልሱ አዎ ከሆነ ከመቼ ጀምሮ ነው የማህበሩ አባል የሆናችሁት? _____ Month, _____ Year (Eth.Cal)

203. How much did you pay to become a member?

የን/ስራ ማህበሩ አባል ለመሆን ምን ያህል ገንዘብ ከፈላችሁ? _____ Birr

204. What is the walking distance from home to the **closest collecting** / buying cooperative center?

ከመኖሪያ ቤትዎ እስከ የን/ስራ ማህበሩ የግዢ ጣቢያ ያለው ርቀት ምን ያህል ነው? (በእግር ጉዞ) _____ Minutes

205. What is the walking distance from home to the closest administrative cooperative office center?

ከመኖሪያ ቤትዎ እስከ የን/ስራ ማህበሩ ዋና የአስተዳደር ቢሮ ያለው ርቀት ምን ያህል ነው? (በእግር ጉዞ) _____ Minutes

SECTION 16B: ACCESS TO COOPERATIVE SERVICES

	206	207	208	209	210
	Services related to coffee only	During the last 12 months, did the coffee cooperative give you or anyone in your household any advice on the following topics related to coffee? ባለፉት 12 ወራት የን/ስራ ማህበሩ ለእርሶ ወይም ሌላ የቤተሰቡ አባል ከቡና ጋር በተያያዘ በሚከተሉት ጉዳዮች ላይ የምክር አገልግሎት ሰጥቷችሁ ነበር? 1.Yes 2.No=>Next service	Where did you mainly receive the information? መረጃው/ምክሩ በከተላቸው የት ነው? 1.Farm 2.At home 3.Meetings 99.Other (specify)_____	Typically, how many hours in total did you receive this information in last coffee season? መረጃውን/ምክሩን ያገኛችሁት በድምሩ ለስንት ሰዓት ያህል ይሆናል?	Useful was the advice? የተሰጣችሁ የምክር አገልግሎት ለናንተ ምን ያህል ጠቃሚ ነው? 1.Useless 2.Not very useful 3.Useful 4.Very useful
		Code	Code	Hours	Code
1	Pest Control (ተባይን ስለመከላከል)				
2	Fertilizer Use (ስለ ማዳበሪያ አጠቃቀም)				
3	Composting (ፍግ/ኮምፖስት ስለመጠቀም)				
4	Irrigation (ስለመስኖ)				
5	Land preparation (ስለመሬት አዘጋጅቻ)				
6	Planting (ስለ ዘር አዘራር)				
7	Seedling (ስለ ችግኝ አጠቃቀም)				
8	Harvesting (ስለቡና ምርት አመራረት)				
9	Marketing/Crop Sales (ስለ ሰብል ግብይት/ሽያጭ)				
10	Pruning (ስለ ቡና ጉንደላ)				
11	Tree Management (ስለሣፍ እንክብካቤ)				
12	Access to Credit (ስለ ብድር አቅርቦት)				
99	Other(specify)_____				

SECTION 16C: KNOWLEDE ABOUT FAIR TRADE COOPERATAIVE

I will read you a series of sentences. Please tell me if it is true , false or don't know የሚከተሉትን ክፍር-ትሬድ ጋር የተገናኙ ጉዳዮችን አነብልዎታለሁ፡ አባክዎ እውነት ወይም ሀሰት በማለት ይመልሱልኝ የማያቁ ከሆነም አላውቅም ይበሉ		1.True 2.False 3.Don't know
211	Fairtrade Coffee Certification guarantees, coffee prices above market prices for your coffee የፌርትሬድ ሰርተፊኬት አርሶአደሮች ለሚሸጡት ቡና ከገበያ ዋጋ በላይ እንዲከፈላቸው ዋስትና ነው	
212	Fairtrade coffee certification is given to farmers but not Cooperatives የፌርትሬድ ሰርተፊኬት የሚሰጠው ለግለሰብ ገበሬዎች እንጂ ለኅ/ስራ ማህበራት አይደለም	
213	Organic coffe certification is given to farmers but not Cooperatives የኦርጋኒክ ሰርተፊኬት የሚሰጠው ለግለሰብ ገበሬዎች እንጂ ለኅ/ስራ ማህበራት አይደለም	
214	Fairtrade Coffe certification requires equal working conditions for men and women የፌርትሬድ ሰርተፊኬት ወንዶችና ሴቶች እኩል የሥራ ድርሻ እንዲኖራቸው ይፈልጋል	
215	Fairtrade Coffe certification bans child work (age 6- 16) የፌርትሬድ ሰርተፊኬት የልጆች ጉልበት መጠቀምን ይከለክላል/ያግዳል	
216	Fairtrade Coffee certification requires democratic participation of all associates in Coop decisions የፌርትሬድ ሰርተፊኬት በኅ/ስራ ማህበር ውሳኔዎች ላይ የሁሉንም ተባባሪ አካላት ዲሞክራሲያዊ ተሳትፎ ይፈልጋል	
217	Fairtrade Coffee certification require environmental responsible agricultural practice ፌርትሬድ ሰርተፊኬት የግብርና ስራ ለአካባቢ ጥበቃ ተስማሚ እንዲሆን ይፈልጋል	

SECTION 17: COOPERATIVE FOR PARTICIPATION BY FAIR TRADE COOP. MEMBERS

(To be answered by head of household)

218. Do you or any house member negotiate the sale price of coffee with the cooperative? ከኅ/ስራ ማህበሩ ጋር በመሆን የቡና ሽያጭ ዋጋ ላይ ትደራደራላችሁ?

1. Yes 2. No (If No go to 220)

219. If yes, when do you negotiate the sale price? መልሱ አዎ ከሆነ የምትደራደሩት መቼ ነው?

1. Before the harvest season 2. During the harvest season
3. Right after the harvest 4. After washing and drying coffee 99. Other, specify _____

220. Are you member of the cooperative board? እርስዎ የኅ/ስራ ማህበሩ የቦርድ አባል ነዎት?

1. Yes 2. No

221. Did you vote in the last cooperative elections? ከዚህ በፊት በተደረገው የኅ/ስራ ማህበር የአመራር አባላት ምርጫ ላይ ተሳትፈዋል?

1. Yes 2. No

	222	223	224	225	226	227	228
	Certifications	Does your coffee cooperative have any of these certifications? የቡና ኅ/ስራ ማህበራችሁ ከሚከተሉት ውስጥ በአሁኑ ሰዓት ያለው የምስክር ወረቀት የትኛው ነው? 1. Yes 2. No =>Q227 3. Don't know=>Q227	If yes, since when? ኅ/ስራ ማህበሩ ይህን የምስክር ወረቀት ያገኘው መቼ ነበር? (ዓ.ም. በኢ.ት. አቆጣጠር)	Who paid for the certification? የምስክር ወረቀቱን ለማግኘት የሚጠየቀውን ክፍያ የከፈለው ማን ነው? 1. Producer, only Organic Certification 2. Producer, Organic and Fairtrade certification 3. Producer and Cooperative 4. Only Cooperative 5. NGO 99. Other, specify _____	How much did you pay for the certification? የምስክር ወረቀቱን ለማግኘት እርሶ ስንት ከፈለ? (If None = 0)	If No to Q223, was your coffee cooperative certified before? ማህበሩ አሁን ምንም ዓይነት የምስክር ወቀት ከሌለው ከዚህ በፊትስ ተሰጥቶት ነበር? 1. Yes 2. No 3. Don't know	If yes, since when (first year)? ማህበሩ ይህን የምስክር ወረቀት ያገኘው ከመቼ ጀምሮ ነበር? (ዓ.ም. በኢ.ት. አቆጣጠር)
		Code	Year	Code	Birr	Code	Year
1	Fair trade						
2	Organic						
3	UTZ						
4	Forest alliance						
99	Other (specify) ____						

229. Did you attend cooperative meetings in last 12 months? ባለፉት 12 ወራት የኅ/ስራ ማህበሩ ባዘጋጃቸው ስብሰባዎች ላይ ተሳትፈው ነበር?

- 1. Yes
- 2. No (If No, go to 232)

230. If Yes, how many times in the last 12 months? ባለፉት 12 ወራት ውስጥ ስንት ጊዜ ተሳተፉ? _____ (Number of times)

231. Do you regularly speak in public during the cooperative meetings? በስብሰባው ወይይት ላይ ጥሩ ተሳትፎ ያደርጋሉ?

- 1. Yes
- 2.No

232. Did you sell your coffee to private buyers in the last coffee season? ባለፈው የምርት ወቅት (እሸትም ሆነ ደረቅ) ቡና ለግል ነጋዴ ሸጠዋል?

- 1. Yes
- 2. No (If No, go to next section)

233. When did you sell your coffee to private buyers? መልሱ አዎ ከሆነ ቡናውን የሸጡት መቼ ነው?

- 1. Before the harvest season
- 2. During the harvest season
- 3. Right after the harvest
- 4. After washing and drying coffee
- 99. Other, specify _____

234. Did you or any member of the household negotiate the sale price of coffee with the private buyer?

እርሶ ወይም የቤተሰቡ አባል የሆነ ሰው ከግል ነጋዴው ጋር በቡና ሸያጭ ዋጋ ላይ ተደራድሯችሁ ነበር?

- 1.Yes
- 2.No (If No, go to 236)

235. if Yes, what type of information did you use when negotiating the sale price of coffee with private buyers?

ቡናን በሚሸጥበት ጊዜ ከግል ነጋዴው ጋር ለምታደርጉት የዋጋ ድርድር መረጃ ለማግኘት የሚጠቀሙባቸው የመረጃ ምንጮች ምንድናቸው?

- 1. News in radio or newspaper
- 2. I seek advice from cooperative members
- 3. I talk to friends and neighbors living in same village
- 4. I use cellphones to contact friends or relatives who lives outside the village
- 5. I seek price information in the closest town
- 6. I use as a reference the price offered by Coops
- 99. Other, specify _____

(up to 3 responses)

CODE		

236. Why did you sell your coffee to private buyers? ቡናዎትን ነጋዴ የሚሸጡበት ምክንያት ምንድነው?

- 1. Cooperatives did not want to buy my whole coffee production
- 2. Sold my coffee in advance/ከምርት በፊት መሸጥ ስለሚቻል
- 3. Offered better price than cooperative's price
- 4. Offered less price than cooperative but was paid right away/ባነሰ ዋጋ የሚገዙ ቢሆንም ወዲያውኑ ስለሚከፍሉ
- 5. Offered the same price as cooperatives but gives advances/በተመሳሳይ ዋጋ የሚገዙ ቢሆንም ቀድመው ስለሚከፍሉ
- 6. Private buyers did not care much about the quality of coffee/ስለጥራቱ ብዙም ስለማይጨነቁ
- 99. Other, specify _____

(up to 3 responses)

CODE		

SECTION 18: NETWORKS (To be answered by head of household)

237. At any time over the last 12 months, did anyone outside your household work in your farm free of charge as a gift or as an exchange laborer in farming activities? ባለፉት 12 ወራት ውስጥ የቤተሰቡ አባል ያልሆነ የውጪ ሰው ያክፍያ (በነፃ) ወይም በጉልበት ለውጥ (በወንፈል) የእርሻ ስራዎን ያገዘ/የሰራ አለ?

1. Yes 2. No _____ (If No, go to next section)

	238	239	240	241	244	245	246
N E T W O R K I D	Write the full names of people who work in your farm for free as a gift or as an exchange laborer? ያክፍያ (በነፃ) ወይም በጉልበት ለውጥ (በወንፈል) የእርሻ ስራዎን ያገዘ/የሰራ ሰው ስም የንገሩኝ? List names who worked on the coffee harvesting only.	Write the full name of the head of household of [name] household የዚህን ሰው የቤተሰብ ኃላፊ ስም የንገሩኝ	What is your relationship with (name)? ከዚህ (ጥ.238 ከተመዘገበው) ሰው ጋር ያለዎት ዝምድና ምንድነው? 1. Relative 2. Neighbor 3. Friend 4. Coop member 99.Other, specify____	How many days did [name] work in coffee harvesting for free as a gift or as exchange laborer in the past 12 months? ባለፉት 12 ወራት (.....)ያክፍያ (በነፃ/በደቦ) ወይም ጉልበት ለውጥ (በወንፈል) የቡና ለቀማ ስራን ለሰንት ቀናት ስራ/ቸ?	What is the walking distance from your house to [name] house? ከዚህ ሰው ቤት እስከ እርሶ ቤት ድረስ በአግር ምን ያህል ያስኬዳል?	Is [name] house located in (...)? የዚህ ሰው ቤት የት አካባቢ ነው? 1. Same Village 2. Same Kebele 3. Same Woreda 4. Other Woreda	Since when do you know [name]? ከዚህ ሰው ጋር የምትተዋወቁት ከመቼ ጀምሮ ነው? (ዓ.ም. በኢ.ት. አቆጣጠር)
	Name	Name	Code	Days	Minutes	Code	Year
	1						
	2						
	3						
	4						
	5						
	6						
	7						
	8						
	9						
	10						

NOTE: Que. No. 242 & 243 are taken out from the table above because the questions are changed to coffee harvesting activity only.

SECTION 19: ATTITUDES TOWARD RISK AND TIME PREFERENCES (To be answered by head of household)

247. I will ask you some questions that allow you to make a choice about timing the receipt of different sums of money. Please answer these sincerely.

አሁን ደግሞ ከገንዘብና ከጊዜ ምርጫ ጋር በተያያዘ አንዳንድ ጥያቄዎችን ልጠይቀዎት አፈልጋለሁ።

Imagine that you have just won a drawing in which you have two options for how you could claim the prize. The drawing guarantees that you will receive the prize regardless of which option you choose. እርስዎ የሆነ ሽልማት ወይም እጣ አሸንፈዋል እንበል። እጣውን ወይም ሽልማቱን በእርግጠኝነት የሚያገኙበት ሁለት የጊዜ አማራጮች አለዎት። ከነዚህ ውስጥ የእርስዎ ምርጫ የትኛው እንደሆነ ይንገሩኝ።

Answers: Now..... 1 ==>GO TO NEXT OPTION(B,C,D,E)
One week.... 2 ==>STOP AND GO TO Q248

Option A:	Would you prefer to receive 50 Birr guaranteed today or 75 Birr guaranteed in one week? አሁን 50 ብር ከሚቀበሉና የዛሬ ሳምንት 75 ብር ከሚቀበሉ	
Option B:	Would you prefer to receive 50 Birr guaranteed today or 90 Birr guaranteed in one week? አሁን 50 ብር ከሚቀበሉና የዛሬ ሳምንት 90 ብር ከሚቀበሉ	
Option C:	Would you prefer to receive 50 Birr guaranteed today or 125 Birr guaranteed in one week? አሁን 50 ብር ከሚቀበሉና የዛሬ ሳምንት 125 ብር ከሚቀበሉ	
Option D:	Would you prefer to receive 50 Birr guaranteed today or 200 Birr guaranteed in one week? አሁን 50 ብር ከሚቀበሉና የዛሬ ሳምንት 200 ብር ከሚቀበሉ	
Option E:	Would you prefer to receive 50 Birr guaranteed today or 300 Birr guaranteed in one week? አሁን 50 ብር ከሚቀበሉና የዛሬ ሳምንት 300 ብር ከሚቀበሉ	

248. I will ask you some questions that allow you to make a choice about timing the receipt of different sums of money. Please answer these sincerely

Imagine that you have just won a drawing in which you have two options for how you could claim the prize. The drawing guarantees that you will receive the prize regardless of which option you choose.

Answers: Now..... 1 ==>GO TO NEXT OPTION(B,C,D,E)
One Month.... 2 ==>STOP AND GO TO Q249

Option A:	Would you prefer to receive 50 Birr guaranteed today or 75 Birr guaranteed in one month? አሁን 50 ብር ከሚቀበሉና የዛሬ ወር 75 ብር ከሚቀበሉ	
Option B:	Would you prefer to receive 50 Birr guaranteed today or 90 Birr guaranteed in one month? አሁን 50 ብር ከሚቀበሉና የዛሬ ወር 90 ብር ከሚቀበሉ	
Option C:	Would you prefer to receive 50 Birr guaranteed today or 125 Birr guaranteed in one month? አሁን 50 ብር ከሚቀበሉና የዛሬ ወር 125 ብር ከሚቀበሉ	
Option D:	Would you prefer to receive 50 Birr guaranteed today or 200 Birr guaranteed in one month? አሁን 50 ብር ከሚቀበሉና የዛሬ ወር 200 ብር ከሚቀበሉ	
Option E:	Would you prefer to receive 50 Birr guaranteed today or 300 Birr guaranteed in one month? አሁን 50 ብር ከሚቀበሉና የዛሬ ወር 300 ብር ከሚቀበሉ	

ATTITUDES (continued)

249. I will ask you one additional question that allow you to make a choice about timing the receipt of different sums of money. Please answer these sincerely.

Imagine that you have just won a drawing in which you have two options for how you could claim the prize. The drawing guarantees that you will receive the prize regardless of which option you choose.

Answers: One week..... 1 ==>GO TO OPTION(B,C,D,E)
Two weeks.... 2 ==>STOP AND GO TO Q250

Option A:	Would you prefer to receive 50 Birr guaranteed in one week or 75 Birr guaranteed in two weeks? የዛሬ ሳምንት 50 ብር ከሚቀበሉና የዛሬ ሁለት ሳምንት 75 ብር ከሚቀበሉ	
Option B:	Would you prefer to receive 50 Birr guaranteed in one week or 90 Birr guaranteed in two weeks? የዛሬ ሳምንት 50 ብር ከሚቀበሉና የዛሬ ሁለት ሳምንት 90 ብር ከሚቀበሉ	
Option C:	Would you prefer to receive 50 Birr guaranteed in one week or 125 Birr guaranteed in two weeks? የዛሬ ሳምንት 50 ብር ከሚቀበሉና የዛሬ ሁለት ሳምንት 125 ብር ከሚቀበሉ	
Option D:	Would you prefer to receive 50 Birr guaranteed in one week or 200 Birr guaranteed in two weeks? የዛሬ ሳምንት 50 ብር ከሚቀበሉና የዛሬ ሁለት ሳምንት 200 ብር ከሚቀበሉ	
Option E:	Would you prefer to receive 50 Birr guaranteed in one week or 300 Birr guaranteed in two weeks? የዛሬ ሳምንት 50 ብር ከሚቀበሉና የዛሬ ሁለት ሳምንት 300 ብር ከሚቀበሉ	

250. Imagine you are going to invest in a new agricultural input that might increase the number of kilos of your red cherry coffee. If you sell all your production you will gain money but there is a possibility that you will lose money if your red cherry coffee is rotten before is sold. Investing in your coffee crop therefore has a certain risk: you could make money or you could lose money. I will provide you 4 investment options that entails different investment payoffs and you will choose one of them.

ለአዲስ የግብርና አሰራር ወይም ለግብአት የሚያሉት ወጪ ከቡና ማህ የሚያገኙትን የእሾት ቡና ምርት መጠን ይጨምራል እንበል። ይህን እሾት ቡና ሲሸጡት ደግሞ ከፍ ያለ ገቢ ያመጣልዎታል። ነገር ግን የለቀሙት እሾት ቡና ለገበያ ከመቅረቡ በፊት ከተበላሸ/ ከበሰበሰ የሚያስገኘውን ገቢ ያሳጣዋል። ይህም ማለት ቡና ለማምረት የሚያወጡት ወጪ ገቢ ከማምጣቱ ባሻገር የተወሰነ ኪሳራም ሊመጣ ይችላል። ከዚህ አንጻር እርስዎ ቀጥሎ ከተጠቀሱት ግብርና ሥራዎች ውስጥ መርጠው ሊተገብሩት የሚፈልጉት የቱን ነው?

አንድ መልስ ብቻ

Option A:	You will receive 100 Birr investment payoff with certainty በእርግጠኝነት 100 ብር ገቢ ለማስገኘት የሚችል ስራ	<p>CHOICE</p> <p><i>Note: Half of the time means the chance that if I were to flip a coin in the air, that it would come up heads.</i></p>
Option B:	Receive 50 Birr payoff half of the time or 200 Birr payoff half of the time ከፊሉን ጊዜ 50 ብር ገቢ ሊያስገኝ የሚችል ቀሪውን ጊዜ ደግሞ 200 ብር ገቢ ሊያስገኝ የሚችል ስራ	
Option C:	Receive 25 Birr payoff half of the time or 275 Birr payoff half of the time ከፊሉን ጊዜ 25 ብር ገቢ ሊያስገኝ የሚችል ቀሪውን ጊዜ ደግሞ 275 ብር ገቢ ሊያስገኝ የሚችል ስራ	
Option D:	Receive 0 Birr half of the time or 400 Birr payoff half of the time ከፊሉን ጊዜ ምንም ገቢ ሊያስገኝ የሚችል ቀሪውን ጊዜ ደግሞ 400 ብር ገቢ ሊያስገኝ የሚችል ስራ	

SECTION 20: PERCEPTIONS (To be answered by the head of household)

A. I will read you a series of sentences about your current life situation. Please using the scales below, answer honestly the following statements:

ከእርሶ የኑሮ ሁኔታ ጋር በተያያዘ ተከታታይ ጥቁዎችን አቀርብልዎታለሁ። በነዚህ ነገሮች በፍጹም አልረከሁም፣ አልረከሁም፣ መካከለኛ ነኝ፣ ረከቻለሁ፣ በጣም ረከቻለሁ እያሉ ደረጃ በመስጠት የመልሱልኝ

How satisfied are you with:		1. Completely Dissatisfied 2. Dissatisfied 3. Neither Dissatisfied Nor Satisfied 4. Satisfied 5. Completely Satisfied
251	-your health? (በጤንነትዎ)	
252	-your sleep? (በመኝታዎ/በእንቅልፍ አወሳሰድ)	
253	-your main job activity? (በዋናነት በሚሰሩት ስራዎ)	
254	-your labor income? (እርሶ በሚያገኙት ገቢ)	
255	-your household income? (ለቤተሰብዎ በሚገኘው ገቢ)	
256	-your household chores? (ቤት ውስጥ በሚሰሩ ስራዎች - እንደ ምግብ ማብሰል፣ ውኃ መቅዳትና ማገዶ መሰብሰብ ወዘተ በመሳሰሉት)	
257	-your standard of living? (አሁን ባሉበት የኑሮ ደረጃ)	
258	Overall, how satisfied are you with your life? በአጠቃላይ በህይወትዎ ምን ያህል ደስተኛ ነዎት?	

B. People can have different qualities. You will probably find that some of these descriptions fit you completely and that some do not fit you at all. Using the scales that I will mention to you, Please answer the following statements. ሰዎች የተለያዩ ብቃት አላቸው; ከነዚህ ብቃቶች መካከል ከፊሎቹ እርሶን ሙሉ ለሙሉ የሚገልጹ ከፊሎቹ ደግሞ ፍጹም እርሶን የማይገልጹ ሊሆኑ ይችላሉ። እባክዎ የሚከተሉትን ሳነብልዎ በፍጹም እኔን አይገልጹም፣ በደንብ አይገልጹኝም፣ በመጠኑ ይገልጻኛል፣ በተሻለ ሁኔታ ይገልጻኛል፣ በትክክል እኔን ይገልጻል እያሉ ይመልሱልኝ

I am:		1.Does not describe me at all 2.Does not describe me well 3.Describes me somewhat 4.Describes me well 5.Describes me perfectly
259	-I am: -a through worker / ጠንካራ ሰራተኛ	
260	-innovative, like come up with new ideas/ አዲስ ነገር ፈጣሪ፣ አዲስ ሀሳብ አመንጪ	
261	-a worrier / ተጨናኛ	
262	-forgiving / ይቅር ባይ	
263	-somewhat lazy / ስንፍና	
264	-outgoing, sociable, communicative./ ከሰው ተግባቢ	
265	-nervous / ብስጭ	
266	-reserved / ቁጥብ	
267	-relaxed, able to deal with stress / ዘና የምል፣ ጫናን ወይም ውጥረትን መቋቋም የምችል	
268	-patient / ትግስተኛ	
269	-risk taking / አደጋን የሚጋፈጥ፣ መቀበል የሚችል	
270	-risk averse / አደጋን የሚሸሽ፣ የሚፈራ	
271	-impulsive / ችኩል፣ በስሜት የሚገፋፋ	
272	-optimistic / መልካምን የሚመኝ፣ ተስፋ አድራጊ	
273	-pessimistic / መጥፎ ነገርን የሚጠብቅ	

C. Below are a series of statements that you may agree or disagree with. Using the scales below indicate your agreement with each of them. Please be open and honest about your response.

እርሶ የሚስማሙባቸው ወይም የማይስማሙባቸው ጉዳዮች ከዚህ በታች ተዘርዝረዋል። አባከዎ እነዚህን ነገሮች ሳነብልዎ ፍጹም አልስማማም፤ አልስማማም፤ መካከለኛ ነኝ፤ እስማማለሁ፤ በጣም እስማማለሁ እያሉ ይመልሱልኝ

		1.Strongly disagree 2.Disagree 3.Neither agree nor disagree 4.Agree 5.Strongly agree
274	People can generally be trusted/ ሰዎች በአጠቃላይ እምነት የሚጣልባቸው ናቸው	
275	Nowadays you cannot rely on anyone/ በአሁኑ ወቅት ማንንም ማመን አይቻልም	
276	Most people would use you if they have the chance/ አብዛኛው ሰው አጋጣሚውን ካገኘ ይተቀምብሃል	
277	Most people would try to be fair to you/ አብዛኛው ሰው ለርሶ ጥሩ/ሚዛናዊ ሊሆን ይሞክራል	
278	People usually try to be helpful / ሰዎች በአብዛኛው ሌላውን ለመርዳት ዝግጁ ለመሆን ይሞክራሉ	
279	People usually only pursue their own interests/ ሰዎች በአብዛኛው የራሳቸውን ፍላጎት ብቻ ያራምዳሉ	

D. I will read you a number of feelings and behavior. Please indicate for each feeling how often or rarely did you experience this feeling or behavior in the last month: በሰው ላይ አዘውትረው የሚታዩ ስሜቶችን አነብልዎታለሁ። እባክዎ እነዚህ ስሜቶች [ባለፉት 30 ቀናት ውስጥ] በርሶ ላይ ምን ያህል ተከስተው እንደሆነ የንገሩኝ

		1.Very Often (በጣም አልፎ አልፎ) 2.Often (አልፎ አልፎ) 3.Sometimes (አንዳንድ ጊዜ ብቻ) 4.Seldom (እምብዛም አልታየም) 5.Never (ፍጹም አልታየም)
	How often have you felt... / ባለፉት 30 ቀናት ውስጥ ይህ ስሜት ምን ያህል ተሰማዎት	
280	-angry / ንዴት	
281	-worried / ጭንቀት	
282	-happy / ደስተኝነት	
283	-sad / ሀዘን	
284	-lonely / ብቸኝነት	
	How often do you.... / ባለፉት 30 ቀናት ውስጥ ይህን ለምን ያህል ጊዜ ተደረገ/ታየ	
285	-lend your personal belongings to your friends/ የግል ንብረትዎን ለዳደኛዎ ሰጡ	
286	-lend money to your friends/ ለዳደኛዎ ገንዘብ አበደሩ	
287	-miss the company of other people/ የብቸኝነት ስሜት	
288	-feel left out/ ወደኋላ መቅረት	
289	-feel socially isolated/ ከማህበረሰብ መገለል	
290	-visit you friends/ ዳደኛዎችን መጎብኘት፣ማየት	
291	-receive the visit of friends/ ዳደኞችዎ እርሶን መጎብኘት	
292	-participate of social gatherings/ በማህበራዊ ጉዳዮች መሳተፍ	
293	-attend Cooperative meetings/ በኅ/ ስራ ማህበር ስብሰባ መሳተፍ	
294	-attend community meetings/ የአካባቢ ነዋሪዎች በሚያደርጉት ስብሰባ ላይ መገኘት	

295. How many close friends do you have without including spouse, sons and daughters? _____
ስንት የቅርብ ዳደኞች አለዎት?

SECTION 21A: EMPOWERMENT (To be answered by the head of household)

	Do you own [item]? ከዚህ ቤታች የተዘረዘሩት ንብረቶች ባለቤት ነዎት?	1.No 2.Yes, I am the only owner 3.Yes, along with my spouse 4.Yes, along with other family member
296	The land of the farm where you work or live / የመኖሪያና የእርሻ መሬት	
297	Title or other document of land on your behalf / የመሬት ባለቤትነት ማስረጃዎች	
298	Livestock (cattle, goats, chicken, etc) / የቤት እንስሳት	
299	Farm productive equipment / የእርሻ መሣሪያዎች	
300	Non-farm productive equipment / የእርሻ ያልሆኑ መሣሪያዎች	
301	Cell phone / የሞባይል ስልክ	
302	Saving account / የቁጠባ ሂሳብ	
303	Monetary Savings / የገንዘብ ቁጠባዎች (በማንኛውም ሁኔታ የተቀመጠ)	

B. When decisions are made regarding the following aspects of family life, do you have input in making decisions about [activity]? ለሚከተሉት ከቤተሰቡ ክለላት ተለት ኑሮ ጋር በተያያዙ ጉዳዮች ላይ ውሳኔ በሚሰጥበት ጊዜ የእርሶ ተሳትፎ ምን ያህል ነው? ቤተሰቡ ውስጥ ባይኖርም እንኳ ቢኖር ኖር/ቢሆንረ ኖር ተብሎ ይጠየቃል	1.No, I do not have any role in the decision በውሳኔው ላይ የኔ ተሳትፎ የለበትም 2. I equally share the decision along with my spouse በውሳኔ አሰጣጡ ላይ ከባለቤቱ ጋር እኩል ድርሻ አለኝ 3. I somewhat influence the decision made እኔ የበለጠ ተሳትፎ አለኝ 4. I strongly influence most decision made አብዛኛውን ውሳኔ የምሰጠው እኔ ነኝ 5. I am the only decision maker ውሳኔ ሰጪው እኔ ብቻ ነኝ
---	--

304	Buying or renting farm equipment / የእርሻ መሳሪያዎችን መግዛት፣ መክራየት	
305	Selecting types of crops planted / የሚዘሩ ስብሎችን መምረጥ	
306	Laboring in coffee production & harvesting / የቡና ለቀማ ስራ መስራት	
307	Marketing coffee crop to the cooperative or private buyers/ የቡና ምርትን ለጎ/ስራ ማህበር ወይም ለግል ነጋዴ መሸጥ	
308	Negotiating price of coffee with Cooperative or Private buyers / የቡና ዋጋን ለመወሰን ከጎ/ስራ ማህበር ወይም ከግል ነጋዴዎች ጋር መደራደር	
309	Attending coffee cooperative meetings/ በጎ/ስራ ማህበር ስብሰባዎች ላይ መገኘት	
310	Using agricultural inputs such as fertilizer, pesticides, seeds, etc / የግብርና ግብዓቶች አጠቃቀምን መወሰን	
311	Laboring in farm activities for others (labor-exchange)/ ለሌላ ሰው የእርሻ ስራ መስራት	
312	Laboring in non-farm economic activities outside the house/ ለሌላ ሰው ግብርና ነክ ያልሆኑ ስራዎችን መስራት	
313	Spending HH revenues generated from coffee crops/ ከቡና የተገኘ ገቢን ወጪ ማድረግ	
314	Spending household revenues from non-farm activities/ ከእርሻ ስራ ወጪ የተገኘ ገቢን ወጪ ማድረግ	
315	Soliciting any microcredit or microfinance loans/ ከአነስተኛ ተቋሞች ብድሮችን ማፈላለግ	
316	Sending children to the school/ ልጆችን ወደ ት/ት ቤት መላክ	
317	Assigning children work in the farm/ ልጆችን ለእርሻ ስራ ማሰማራት	
318	Assigning children the household chores/ ልጆችን በቤት ውስጥ ስራ ማሰማራት	
319	Administering and managing any household savings/ የቤተሰብ ቁጠባዎችን መቆጣጠርና ማስተዳደር	
320	Attending religious activities/ በኃይማኖታዊ ጉዳዮች ላይ መሳተፍ	
321	Family planning/ በቤተሰብ እቅድ ላይ ውሳኔ መስጠት	

SEC. 21A: EMPOWERMENT (continue)

(To be answered by the head of household)

322	323	324	325	326	327
<p>We will talk now about current group membership</p>	<p>Do you currently belong to [...] group? እርሶ በአሁኑ ሰዓት የ (.) አባል ነዎት? 1.Yes 2.No (If No, go to 327)</p>	<p>Since when? [Year] አባል የሆኑት ከመቼ ጀምሮ ነው? (ዓ.ም በኢት. አቆጣጠር)</p>	<p>What is your participation status within [group]? ለ (.....) ያለዎት ተሳትፎ ምን ይመስላል? 1. Leader/representative 2. Active member 3. Non-active member</p>	<p>How much input do you have in making decisions in this [group]? ለ (.....) በሚያደርጉት ተሳትፎ በውሳኔ አሰጣጥ ላይ ያለዎት አስተዋጽኦ ምን ያህል ነው? 1. No input 2. Input into very few decisions 3. Input into some decisions 4. Input into most decisions 5. Input into all decisions</p>	<p>Why are you not a member of this [group]? እርሶ የ (.....) አባል ያልሆኑት ለምንድነው? 1. Not interested 2. No time 3. HH decision 4. Unable to get entrance fee 5. Not allowed because of sex 99. Other, specify _____</p>
	Code	Year	Code	Code	Code
1. Coffee cooperative / የቡና ጎ/ስራ ማህበር					
2. Any other agricultural/livestock producers' group/ የእርሻ ወይም የእንስሳ አምራቾች ቡድን					
3. Water users' groups/ የመጠጥ/የመስኖ ውኃ ተጠቃሚዎች ቡድን					
4. Microcredit or microfinance groups/ አነስተኛ ብድርና ቁጠባ ቡድን					
5. Labor Exchange groups / የወንፈል ቡድን					
6. Trade and business groups/ የንግድና ቢዝነስ ቡድን					
7. Community or charitable groups/ የማህበረሰብ ወይም የበጎ አድራጊ ድርጅቶች ቡድን					
8. Local government / የአካባቢ አስተዳደር (ለምሳሌ: የሚሊሻ: ማህበራዊ ፍ/ቤት: የመሬት አስደዳደር.....)					
9. Religious groups / የኃይማኖት ቡድን					
10. Social groups / የማህበራዊ ቡድን (እድር/ቅሬ.....)					
11. Women`s association / የሴቶች ማህበር					
99. other (specify) _____					

SEC. 21A: EMPOWERMENT (continue)

Time allocation: what is a typical day like for you in the last month?

	How many hours do you spend on the following activities on a typical week, including Saturday and Sunday? ባለፉት 30 ቀናት ውስጥ ከዚህ በታች የተመለከቱትን ስራዎች በሳምንት ለስንት ሰዓት ያህል ሰሩ? (ቅዳሜና እሁድን ይጨምራል)	A. Self (Hours)	B. Spouse (Hours)
328	Household agricultural activities: pruning, land preparation, composting, planting, weeding, harvesting, processing, marketing/ የቤተሰብ እርሻ ስራዎች (የመሬት ዝግጅት፣ ዘር፣ አረም፣ ጉንደላ፣ ሰብል ስብሰባ፣ የምርት ሽያጭ...ወዘተ)		
329	Agricultural labor for a paid, salary, commission, or any payment in-kind / በደሞዝ፣ በኮሚሽን ወይም በዓይነት ለሚከፈል የግብርና ስራ		
330	Free, non-remunerated agricultural activities for others (exchange labor) / ለሌላ የውጪ ሰው ክፍያ የሌለው የእርሻ ስራ (ለምሳሌ ወንፈል)		
331	Non-agricultural economic activity for a paid, salary, commission or any payment in-kind outside the house / በደሞዝ፣ በኮሚሽን ወይም በዓይነት ለሚከፈል ከግብርና ውጪ ለሆነ ስራ		
332	Non-agricultural household business, if any / ለቤተሰብ የንግድ ስራ		
333	Education, training, apprenticeship / ለትምህርት፣ ለስልጠና		
334	Cooking / ምግብ ለማብሰል		
335	Washing and cleaning household items / የቤት ቁሳቁሶችን ለማጠብ፣ ለማጽዳት		
336	Fetching water / ውኃ ለመቅዳት		
337	Fetching wood / እንጨት ለመስብሰብ		
338	Child care and senior/elderly care / ህጻናትንና አዋቂዎችን መንከባከብ፣ መጠበቅ		
339	Watching TV/listening to radio/reading / ቴሌቪዥን ማየት፣ ራዲዮ ማዳመጥ፣ ማንበብ		
340	Shopping, trips to government agencies and schools, commuting / በመስሪያ ቤቶች፣ ት/ት ቤቶች፣ ሱቆችወዘተ መዘዋወር		
341	Networking (talking to non-household members about work related activities) / ከውጪ ሰዎች ጋር ከስራ ጉዳይ ጋር በተገናኙ ጉዳዮች ላይ መወያየት		
342	Social activities / ማህበራዊ ጉዳዮችን ማከናወን		
343	Religious activities / ሃይማኖታዊ ጉዳዮችን ማከናወን		
344	Eating and drinking / መመገብ		
345	Sleeping and resting/ መተኛት፣ እረፍት ማድረግ		

SECTION 21B: EMPOWERMENT *(To be answered by the SPOUSE)*

	<p>Do you own [item]? ከዚህ በታች የተዘረዘሩት ንብረቶች ባለቤት ነዎት?</p>	1.No 2.Yes, I am the only owner 3.Yes, along with my spouse 4.Yes, along with other family member
296	The land of the farm where you work or live / የመኖሪያና የእርሻ መሬት	
297	Title or other document of land on your behalf / የመሬት ባለቤትነት ማስረጃዎች	
298	Livestock (cattle, goats, chicken, etc) / የቤት እንስሳት	
299	Farm productive equipment / የእርሻ መሣሪያዎች	
300	Non-farm productive equipment / የእርሻ ያልሆኑ መሣሪያዎች	
301	Cell phone / የሞባይል ስልክ	
302	Saving account / የቁጠባ ሂሳብ	
303	Monetary Savings / የገንዘብ ቁጠባዎች (በማንኛውም ሁኔታ የተቀመጠ)	

	<p>B. When decisions are made regarding the following aspects of family life, do you have input in making decisions about [activity]? ለሚከተሉት ከቤተሰብ ክፍሎች ተለት ኑሮ ጋር በተያያዙ ጉዳዮች ላይ ውሳኔ በሚሰጥበት ጊዜ የእርሶ ተሳትፎ ምን ያህል ነው? ቤተሰብ ውስጥ ባይኖርም እንኳ ቢኖር ኖሮ/ቢሆነረ ኖሮ ተብሎ ይጠየቃል</p>	1.No, I do not have any role in the decision በውሳኔው ላይ የኔ ተሳትፎ የለበትም 2. I equally share the decision along with my spouse በውሳኔ አሰጣጡ ላይ ከባለቤቴ ጋር እኩል ድርሻ አለኝ 3. I somewhat influence the decision made እኔ የበለጠ ተሰሚነት አለኝ 4. I strongly influence most decision made አብዛኛውን ውሳኔ የምሰጠው እኔ ነኝ 5. I am the only decision maker ውሳኔ ሰጪው እኔ ብቻ ነኝ
--	--	---

304	Buying or renting farm equipment / የእርሻ መሳሪያዎችን መግዛት፣ መክራየት	
305	Selecting types of crops planted / የሚዘሩ ስብሎችን መምረጥ	
306	Laboring in coffee production & harvesting / የቡና ለቀማ ስራ መስራት	
307	Marketing coffee crop to the cooperative or private buyers/ የቡና ምርትን ለጎ/ስራ ማህበር ወይም ለግል ነጋዴ መሸጥ	
308	Negotiating price of coffee with Cooperative or Private buyers / የቡና ዋጋን ለመወሰን ከጎ/ስራ ማህበር ወይም ከግል ነጋዴዎች ጋር መደራደር	
309	Attending coffee cooperative meetings/ በጎ/ስራ ማህበር ስብሰባዎች ላይ መገኘት	
310	Using agricultural inputs such as fertilizer, pesticides, seeds, etc / የግብርና ግብዓቶች አጠቃቀምን መወሰን	
311	Laboring in farm activities for others (labor-exchange)/ ለሌላ ሰው የእርሻ ስራ መስራት	
312	Laboring in non-farm economic activities outside the house/ ለሌላ ሰው ግብርና ነክ ያልሆኑ ስራዎችን መስራት	
313	Spending HH revenues generated from coffee crops/ ከቡና የተገኘ ገቢን ወጪ ማድረግ	
314	Spending household revenues from non-farm activities/ ከእርሻ ስራ ወጪ የተገኘ ገቢን ወጪ ማድረግ	
315	Soliciting any microcredit or microfinance loans/ ከአነስተኛ ተቋሞች ብድሮችን ማፈለግ	
316	Sending children to the school/ ልጆችን ወደ ት/ት ቤት መላክ	
317	Assigning children work in the farm/ ልጆችን ለእርሻ ስራ ማስማራት	
318	Assigning children the household chores/ ልጆችን በቤት ውስጥ ስራ ማስማራት	
319	Administering and managing any household savings/ የቤተሰብ ቁጠባዎችን መቆጣጠርና ማስተዳደር	
320	Attending religious activities/ በኃይማኖታዊ ጉዳዮች ላይ መሳተፍ	
321	Family planning/ በቤተሰብ እቅድ ላይ ውሳኔ መስጠት	

SEC. 21B: EMPOWERMENT (continue)

(To be answered by the SPUSE)

322	323	324	325	326	327
<p>We will talk now about current group membership</p>	<p>Do you currently belong to [...] group? እርሶ በአሁኑ ሰዓት የ (.) አባል ነዎት? 1.Yes 2.No (If No, go to 327)</p>	<p>Since when? [Year] አባል የሆኑት ከመቼ ጀምሮ ነው? (ዓ.ም በኢት. አቆጣጠር)</p>	<p>What is your participation status within [group]? ለ (.....) ያለዎት ተሳትፎ ምን ይመስላል? 1. Leader/representative 2. Active member 3. Non-active member</p>	<p>How much input do you have in making decisions in this [group]? ለ (.....) በሚያደርጉት ተሳትፎ በውሳኔ አሰጣጥ ላይ ያለዎት አስተዋጽኦ ምን ያህል ነው? 1. No input 2. Input into very few decisions 3. Input into some decisions 4. Input into most decisions 5. Input into all decisions</p>	<p>Why are you not a member of this [group]? እርሶ የ (.....) አባል ያልሆኑት ለምንድነው? 1. Not interested 2. No time 3. HH decision 4. Unable to get entrance fee 5. Not allowed because of sex 99. Other, specify _____</p>
	Code	Year	Code	Code	Code
1. Coffee cooperative / የቡና ጎ/ስራ ማህበር					
2. Any other agricultural/livestock producers' group/ የእርሻ ወይም የእንስሳ አምራቾች ቡድን					
3. Water users' groups/ የመጠጥ/የመስኖ ውኃ ተጠቃሚዎች ቡድን					
4. Microcredit or microfinance groups/ አነስተኛ ብድርና ቁጠባ ቡድን					
5. Labor Exchange groups / የውንፊል ቡድን					
6. Trade and business groups/ የንግድና ቢዝነስ ቡድን					
7. Community or charitable groups/ የማህበረሰብ ወይም የበጎ አድራጊ ድርጅቶች ቡድን					
8. Local government / የአካባቢ አስተዳደር (ለምሳሌ: የሚሊሻ፣ ማህበራዊ ፍ/ቤት፣ የመሬት አስደዳደር....)					
9. Religious groups / የኃይማኖት ቡድን					
10. Social groups /የማህበራዊ ቡድን (እድር/ቅሬ.....)					
11. Women`s association / የሴቶች ማህበር					
99. other (specify) _____					

SEC. 21B: EMPOWERMENT (continue)

Time allocation: what is a typical day like for you in the last month?

	How many hours do you spend on the following activities on a typical week, including Saturday and Sunday? ባለፉት 30 ቀናት ውስጥ ከዚህ በታች የተመለከቱትን ስራዎች በሳምንት ለስንት ሰዓት ያህል ስሩ? (ቅዳሜና እሁድን ይጨምራል)	A. Self (Hours)	B. Spouse (Hours)
328	Household agricultural activities: pruning, land preparation, composting, planting, weeding, harvesting, processing, marketing/ የቤተሰብ እርሻ ስራዎች (የመሬት ዝግጅት፣ ዘር፣ አረም፣ ጉንደላ፣ ሰብል ስብሰባ፣ የምርት ሽያጭ...ወዘተ)		
329	Agricultural labor for a paid, salary, commission, or any payment in-kind / በደሞዝ፣ በኮሚሽን ወይም በዓይነት ለሚከፈል የግብርና ስራ		
330	Free, non-remunerated agricultural activities for others (exchange labor) / ለሌላ የውጪ ሰው ክፍያ የሌለው የእርሻ ስራ (ለምሳሌ ወንፈል)		
331	Non-agricultural economic activity for a paid, salary, commission or any payment in-kind outside the house / በደሞዝ፣ በኮሚሽን ወይም በዓይነት ለሚከፈል ከግብርና ውጪ ለሆነ ስራ		
332	Non-agricultural household business, if any / ለቤተሰብ የንግድ ስራ		
333	Education, training, apprenticeship / ለትምህርት፣ ለስልጠና		
334	Cooking / ምግብ ለማብሰል		
335	Washing and cleaning household items / የቤት ቁሳቁሶችን ለማጠብ፣ ለማጽዳት		
336	Fetching water / ውኃ ለመቅዳት		
337	Fetching wood / እንጨት ለመሰብሰብ		
338	Child care and senior/elderly care / ህጻናትንና አዋቂዎችን መንከባከብ፣ መጠበቅ		
339	Watching TV/listening to radio/reading / ቴሌቪዥን ማየት፣ ራዲዮ ማዳመጥ፣ ማንበብ		
340	Shopping, trips to government agencies and schools, commuting / በመስሪያ ቤቶች፣ ት/ት ቤቶች፣ ሰቆችወዘተ መዘዋወር		
341	Networking (talking to non-household members about work related activities) / ከውጪ ሰዎች ጋር ከስራ ጉዳይ ጋር በተገኛኙ ጉዳዮች ላይ መወያየት		
342	Social activities / ማህበራዊ ጉዳዮችን ማከናወን		
343	Religious activities / ሃይማኖታዊ ጉዳዮችን ማከናወን		
344	Eating and drinking / መመገብ		
345	Sleeping and resting/ መተኛት፣ እረፍት ማድረግ		